

CIOS POLSKI

LA VOZ DE POLONIA
SEMANARIO DE LA UNION DE LOS POLACOS EN LA REP. ARGENTINA

Redakcja i Administracja:
AVENIDA L. N. ALEM 841
Precio 1 peso

ROK XXX.

BUENOS AIRES, ENERO 25 STYCZEN 1952

Nr. 2288

Przemysłowa Europa Środkowa

Pod tym tytułem ukazał się w amerykańskim kwartalniku "Foreign Affairs" cenny artykuł byłego radcy ekonomicznego Polskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych p. Jana Wszelakiego. Autor udawadnia się głównym wydarzeniem historii europejskiej lat ostatnich jest pół-przemysłowa pół - spontanicznie uprzemysłowanie obszaru środkowo - europejskiego. Pierwotną tendencją Rosji było traktowanie tego obszaru jako przedpoja rzolnicze. Nastawienie to obrazuje powołanie pewnego dowódcy sowieckiego, który zdając Polakom zarząd nad jedną z części Ziemi Odrzańskich powiedział: "stacjonować to prowincję w 12 wieku; oddajmy ją wam w takim stanie, w jakim były w 12 wieku."

Do roku 1948 trwał pierwszy okres "nowej polityki gospodarczej". Handel ze światem zachodnim uprawiano na dość dużą skalę. Potem przyszedł zakaz uczestniczenia w Planie Marshalla, amerykańskie embargo na materiały strategiczne dla Rosji i satelitów, wręcz odmowa pożyczki dla Polski i Czechosłowacji przez Bank Światowy. Od roku 1949 następuje seria pięcioletnich planów, kierowanych przez Radę Wzajemnej Pomocy Ekonomicznej, która jest centralnym biurem planowania dla obszaru komunistycznego. Specjalną uwagę zwrócono na ciężki przemysł jako klucz do zwycięstwa systemu. Nacisk zaś główny położono na ta gałęzię ciężkiego przemysłu, która nie są dostatecznie rozwinięte w naszym dotychczas.

To ważne wydarzenie najlepiej ilustrują cyfry. 900 milionów prawie czysto rolniczy przed wojną obszar, o rocznym blisko milionowym przyroście produkcyjnym, tyle podstawowych dóbr przemysłowych co 200 milionowa Rosja. Obszar ten produkuje połowę więcej węgla niż Rosja, 1/3 więcej stali, 1/5 ropy. Za 4 lata produkcja Europy Satelickiej wzrośnie o 40 proc. węgla, o połowę w stali, energii elektrycznej, chemikalach i budownictwie okrętowym. Rozrost przemysłowy na rok 1950 w tych krajach przedstawia się wskaźnikami: Czechosłowacja 16 proc., Bułgaria 23 proc., Polska 31 proc., Węgry 34 proc., Rumunia 39 proc. (Soviety 25 proc.). W 1950 produkcja przemysłowa w Polsce równa się produkcji przemysłowej w Włoszech. Polska ma produkować 100 milionów ton węgla, cały zaś obszar satelicki 133 milionów ton rocznie i 290 milionów ton lignitu, która również się 212 milionów ton węgla, 13 milionów ton ropy; 17 fabryk ropy syntetycznej; zaś 80 miliardów kilowatów energii tj. więcej niż przed wojną w Niemczech.

To samo, jeżeli chodzi o stal. Przed wojną produkowano ogółem 7 milionów surowki, zaś w 1950 produkują się 8 mil. ton stali czyli 1/3 produkcji Sovietów. Celem na 1954-5 jest produkcja 16 mil. ton stali, to jest tyle co cała produkcja brytyjska w 1950. Mając podobną produkcję stali,

Japonia zbudowała swą olbrzymią flotę i armię i wysunęła na podbój Azji i Oceanii. Niemcy użyły mniej niż 16 mil. ton na przygotowania do wojny. Satelici nie budują jednak wiele dróg i kolei. Budują również mało pojazdów mechanicznych. Prawie wszystkie stal idzie na budowę fabryk, maszyn i przygotowania wojenne. 16 milionów ton stali w Ameryce a 16 mil. w Rosji czy krajach satelickich to dwie różne wielkości. Powstało 8 hut o wydajności 8 milionów ton, pracujących na rudzie u krańskości i polskim koksie. Ostatecznie zdolność produkcji stali Europy satelickiej przekroczy produkcję Rosji.

Przemysł chemiczny, maszynowy, energetyczny, sztucznych włókien, benzyny i kauczuku syntetycznego. Jest w pełnym rozwoju. Istnieje podział zadań w ciężkim przemyśle. Czechosłowacja produkuje głównie stal, ciężkie maszyny i obrabiarki. Niemcy - sprzęt elektryczny i optyczny, ciężkie maszyny, budownictwo okrętowe, benzynę syntetyczną i kauczuk. Węgry - aluminium, tabor kolejowy i maszyny. Polska - węgiel, koks, chemikalia i średnia maszynieria, Rumunia - naftę, gaz, naturalny i maszyny rolnicze.

W przemianach tej dużej rolę gra czynnik strategiczny. Przy koncepcji wojny obronnej ciężki przemysł grupował się za linią Leningrad - Moskwa - Dniepropetrowsk. Po przesunięciu granicy na zachód i przejściu na koncepcję wojny zaczepnej, zaistniała potrzeba centrów zapośredniczenia blisko terenu operacyjnego. Buduje się więc w Europie satelickiej odpowiednik zagłębia donieckiego, uralskiego i kuźnieckiego.

Można wątpić, czy wszystkie te plany zostaną wykonane w 100 proc. Jest również pewne, że w tym zamkniętym systemie gospodarczym rozbudowa przemysłowa może opierać się tylko na wewnętrznej akumulacji kapitałowej i przemysłowej pracy. Istnieją także trudności planowania równocześnie na płaszczyźnie narodowej i ponadnarodowej. Faktem jednak pozostaje, że uprzemysłowienie Europy satelickiej postępuje na przód. Z faktu tego wynika inny, głęboki fakt przemiany struktury społecznej i stąd "awans społeczny".

Spis ludności w Polsce w roku 1933 podaje 61 proc. zatrudnionych w rolnictwie zaś spis w 1950 już tylko 45 proc.

Blędem jest niedoocena atrakcyjności potężnej trójce przemysłowej dla generacji intelektualistów. Wierzą, że budują pomyślnie kraju i że Rosja pojździe kiedyś przed siebie. Europa satelicka jest zjednoczonym konsumpcyjnym i produkcyjnym obszarem. W tym obszarze prywatne interesy i chęć stracili na znaczeniu. Ceniącej się wzajemne stosunki z Rosją i rośnie wzajemna zależność gospodarstwa. Odrzucenie kiedyś zasady planowania gospodarstwa, wciągnąłoby ten rejon w chaos. Może nastąpić klęska Rosji, odpadnicze

Niemce Wschodnich, ale obszar ten zostanie znaleziony gospodarzo i gospodarcza konieczność trzymać go będzie w łonie Zjednoczonej Europy. Przekształcenie to jest faktem. Mogło ono mieć miejsce bez udziału Rosji. Byłoby wtedy wolnicze i mniej brutalne. Lecz faktycznie imperializm i doktrynaryczne interesy Rosji sowieckiej zbiegły się na polu przemysłowym z interesami krajów satelickich. I ta restruktuacja społeczno - gospodarcza jest zyskiem, wszystko inne jest stratą.

Artykuł p. Wszelakiego w kwartalniku politycznym o światowym zna-

czeniu zwrócił uwagę świata politycznego na ten historyczny już prawdy fakt. Wykazał publiczność polskich ma tendencje do podkreślania złytych czytelnych wad systemu. Fakt przemiany, podkreślony przez p. Wszelakiego, oprócz swego głębokiego znaczenia w wewnętrznej polityce społecznej musi mieć swoją wagę i na płaszczyźnie polityki międzynarodowej. Obszar ten, a między innymi i Polski, nie będzie można traktować w polityce światowej jako czegoś na marginesie Niemiec czy Rosji. Jego waga przemysłowo-wojskowa wyniesie go na czoło zagadnień przy próbach budowania nowej Europy.

W. Witkowski

W 89-tą rocznicę Powstania Styczniowego ARTUR GROTTEGGER "PRZYSEGA"



Nie ustaniemy w połowie drogi

Zakonyśmy za nasze wspólne pieniądze Dom Polski zaczął funkcjonować równo przed rękami. Szczęśliwość środków finansowych wynikała z w pierwszym rzędzie z osłabnięcia napyłku składek nie pozwalała na uruchomienie go w tym zakresie, w jakim należałoby sobie tego życzyć. Nie posiada on jeszcze wciąż stale funkcjonującej restauracji, cierpi na brak niezbędnych urządzeń sanitarnych. Od dokonania przebudowy uzależnione jest otwarcie stałej czytelnicy księżek i czasopism. Mimo tych uszczelnionych braków, których nie zamierzamy na tym miejscu wyliczać i omawiać, Dom Polski zajmuje pociągające miejsce w naszym życiu kulturalnym, o czym świadczą może krótkie zestawienie imprez, które się w ciągu ubiegłego roku na jego terenie odbyły. Zestawienie to przedstawia się następująco:

- Wystawy malarskie 1
- Odczyty i pogadanki 50
- Wieczory literackie 1
- Zebrań organizacyjnych 64
- poljskie 64
- argentynjskie 12
- Zebrań towarzyskich 12
- Podwieczorki 2
- Wesela 2
- Zabawy taneczne 23
- Swieczki P. M. S. 22
- Harcerze i Krąg St. Harc. 89
- Inne 87
- Razem 360

Należy jeszcze raz zaznaczyć, że przebudowa, prowadzona

jest w ten sposób, by jak najmniej przeszkadzać w normalnym funkcjonowaniu Domu. Słony wewnętrzne, które zbiorowo zostaną w ostatnim etapie otwierając obszerny 'hall' na parterze i na pierwszym piętrze służą teraz za "parawan", poza którym prowadzi się roboty murarskie i żelbetowe bez zamieszczania użytkownika części Domu.

Na tempo jednakże tych robót wpływa opóźniający brak funduszy. Sytuacja ta przedstawiona została w sposób wyuczepny w jednym z ostatnich artykułów, gdzie poza zestawieniem wydatków znajomości czytelników nawet z osiadanymi jednostkowymi, które się naszej kolonii mieli możliwość przekonać się, że grozom publicznemu gospodarstwu się oszczędnie i racjonalnie.

Jedno zależe wielkie marnotrawstwo i czasu i posiadano go już majątku, którym jest nasz Dom, powstanie jednak wtedy, gdy uskutkuje wyżej wspomnianego braku środków finansowych braku roboty stałej. Niebezpieczeństwo to wisi nad Kierownictwem Budowy już od dłuższego czasu. Rozwiązanie tego problemu zależy już tylko od samego społeczeństwa.

Czy nie zależy mu już na tym, by to, co przed blisko dwadzieścia laty zostało tak chętnie czesane, a przed rokiem doznało się już częściowej realizacji, doprowadzić do pożądanego końca?

Sprawa bezpieczeństwa zbiorowego

Nie patrzmy na uchwały Organizacji Narodów Zjednoczonych w sprawie bezpieczeństwa kolektywnego, nie mamy stwierdzić należy, że przyjęcie projektu, wniesionego przez Stany Zjednoczone, Wielką Brytanię, Francję i osiem innych państw, tak zwanego "planu Achesona", zarówno przez komisję polityczną, jak przez zgromadzenie ogólne organizacji 51 głosami przeciwko 5 głosom bloku sowieckiego przy 3 delegatach wstrzymujących się od głosowania jest niewątpliwie bardzo pożądanym momentem pozytywnym w rozwoju wypadków międzynarodowych.

Nie jest to ważne, że 41 państw z grona Narodów Zjednoczonych ma zorganizować specjalne oddziały wojskowe do dyspozycji organizacji światowej, by mogła wystąpić w danym razie przeciwko agresorowi, gdziekolwiek zabiłby pokój, ale ważne jest raczej praktyczne zmieszenie prawa weta, tak nadywającego przez Sowiety w Radzie Bezpieczeństwa, ponieważ w razie sprzeczności woli narodów przed powołaniem się danego mocarstwa na prawo weta decyzyjnie przesłaby automatycznie na plenum zgromadzenia Narodów Zjednoczonych, rozstrzygające dwoma trzecimi głosów.

Rzecz inna, że "jeżeli co do czegoś dojdzie", wypadki potoczają się w znacznie szybszym tempie, niż drogą takich, czy innych uchwał międzynarodowych. Uchwały te odegrają raczej rolę moralnej obrony postulatów. Ale utwierdzenie się — poza państwami bloku sowieckiego — prawie wszystkich państw przy inicjatywie wielkich mocarstw zachodnich ma swoje poważne międzynarodowe znaczenie polityczne.

P. Wyszyński chciał porazić Związek sowiecki swoim odrębnym wnioskiem w sprawie kolektywnego bezpieczeństwa, zwracającym się przeciwko broniom atomowym, a kładącym nacisk na kierowniczą w tej materii funkcję Rady Bezpieczeństwa, która ma się zbierać periodycznie celem sporowadzenia odrębnego międzynarodowego. Wniosek był tak sformułowany, że nikt przeciwko niemu nie głosował, że pozytywnych głosów otrzymał 57 przy 2-ch delegatach wstrzymujących się od głosowania. Komisja do spraw rozbrojenia, zwołana na 12 lutego, ma dopiero zbadać, czy i co względnie wniosek ten zawiera nowego.

Jak donoszą z Paryża, brytyjski minister stanu Selwyn Lloyd oświadczył, że mocarstwa zachodnie są za stworzeniem komisji międzynarodowej, kontrolującej wszelką produkcję zbrojei, nim się przedzie do polepszenia jednej konkretnej broni. I zaznaczył, że mocarstwa zachodnie nie godzą się na warunek sowiecki, by komisja międzynarodowa nie miała żadnego prawa wglądu w dane państwa. Przeszedł przed fałszywymi nadziejami w związku z wnioskiem sowieckim.

Północno-amerykański delegat do Organizacji Narodów Zjednoczonych Gross przekazał również przed studium politycznym i zapowiedział, że Stany Zjednoczone postawią do niestwierdzonego wniosku sowieckiego ważne wnioski dodatkowe. A sekretarz stanu Acheson oświadczył na konferencji prasowej w Waszyngtonie, że tak zwane koncesje na rzecz stenciwiska Zachodu są tylko pozorne, że w gruncie rzeczy wniosek Wyszyńskiego nie zawiera nic nowego w stosunku do tego, co Związek sowiecki proponował trzy lata temu, gdy uważał wolny dostęp organów kontroli do zakładów atomowych za mieszanie się do wewnętrznych spraw danego państwa. Nie wystarczy — mówił — stworzenie organu kontroli, trzeba mu dać skuteczne prawa kontroli.

A delegat kanadyjski do Organizacji Narodów Zjednoczonych ostro odparzył ataki Wyszyńskiego na imperializm północno-amerykański, wyraził się, że Związek sowiecki usiłował wniosek reklamowany przez siebie jako perle, wkręcić w lepszym opakowaniu łatwiej wernemu kupującemu, i że w wywodach Wyszyńskiego nie było nic dobrego woli.

Delegat reżymu warszawskiego miał oczywiście w wydziale politycznym O.N.Z. tylko słowo największego uznania dla wniosku sowieckiego.

A zawsze ostrojni i często oportunistyczny, gdy sprawa dotyczy Rosji sowieckiej, londyński "Times" powiada jednak wyraźnie, że Związek sowiecki należy na takim rodzaju rozbrojenia, któryby pozwolił Sowietom pozostać mocarstwem z militarną przewagą, podczas kiedy mocarstwem zachodnim chodzi o rozbrojenie. Przy nierówności sił, jakiej panują między "Times" — trudno zrobić krok naprzód. Odpowiada to poglądom, wyrażonemu niedawno artykułowym, że w opinii publicznej na zachodzie Europy postanie Wyszyńskiego budzi prawie więcej zainteresowania od uchwalonego planu Achesona, bo myśli polityczna na jest tam nastawiona defensywnie. Pragnie się wojny ze wszystkimi jej okropnościami uniknąć za wszelką cenę. Czy byłoby to jej uniknięcie istotne i na stałe, a przynajmniej na długi czas, rzecz inna. Nie wszyscy umieją, względnie chcą patrzeć w dalszą przyszłość.

Już polityka niemiecka, chociaż mało taktyczna o defensywnie, ma w sobie element ofensywny z powodu dzisiejszego podziału Niemiec i podlegania ich części wschodniej nie formalnie, ale faktycznie okupacji sowieckiej.

Tymbaridnie oczywiście ofensywnym duchem ożywiona jest myśl polityczna narodów zpoza śnieżnej kurtyny i ich przedstawicieli znajdujących się na wolności na Zachodzie. Dla naszych naceli wszystkie postawione na nie jedną kartę: być albo nie być rolnym, niepodległym narodem, niezależnym od chęć przemocy, obłudy, demoralizacji, zstrachowania przede wszystkim młodych i naiwnością pokoleń.

Mamy pełne zrozumienie dla obaw i trosk o dramatyczne w danym razie, choć przejściowe przeżycia narodów zachodnio-europejskich, zresztą nie ich samych tylko. Ale sądzimy, że wolno nam oczekiwać wzajemnego wczucia się w tragedię narodów, ujmowanych przez Sowiety i poddanych narzucanym, obcym z ducha, a przeważnie i z krwi rządzą komunistycznym. Zapomnienie o nich przez Zachód wiodłoby do ich moralnej i narodowej zagłady. VERUS

OD REDAKCJI

W związku z ograniczeniami w przydziale popieru Redakcja "Głosu" zmuszona jest zmniejszyć przejściowo objętość naszego pisma. Dzięki równoczesnemu zwiększeniu ilości artykułów, składanych małą czołką, zawartość numeru niemal się nie zmniejszyła. Poczynając staramy pozostawiać nam żywcem nadzieje, że wkrótce będziemy mogli wrócić do dotychczasowej objętości "Głosu".

Jeżeli chcesz spędzić pogodny dzień w ładnym lesie nad brzegiem rzeki, wykąpać się i wypłazować dowolnie, zobaczyć i usłyszeć naszych artystów, swobodnie wesoło się zabawiać śmiejąc się do lez z dowcipów niezawodnego Krukowickiego, nie zapominaj o

"pikniku" w Quilmes w niedzielę dnia 17-go lutego.

Bulet na miejscu. Dalesze szczegóły w następnych numerach "Głosu".

Całkowity dochód na "Dom Polski"

Organización de las riquezas de la tierra

Hasta el advenimiento del gobierno justicialista, las riquezas del país, con excepción de la ganadería, se explotaban por medio de sistemas mementarios o empíricos. Aún no se había pensado en aplicar procedimientos científicos, mecánicos o técnicos para obtener una producción de mayor costo, más abundante y mejor. La agricultura que siempre ha marcado la segunda etapa en el progreso industrial, no podía rendir lo que sus posibilidades prometían. Se estaba en la época del caballo y del arado, como dijo el presidente de la República en su conversación con los legisladores norteamericanos.

El general Perón ha promovido el primer paso hacia esa evolución civilizadora. Ante un mundo que demanda imperiosamente productos de primera necesidad, se presenta la alternativa de seguir con los métodos primitivos o seguir hasta donde la industria argentina en desarrollo, adecuada, de manera que pudiera abastecer a la agricultura y hacerla entrar por el nuevo sistema.

Este cambio de método necesario muchos años y deben adoptarse disposiciones previas si se quiere llevarla a la práctica con éxito. No se habían hecho estudios ecológicos y se desoceanó, por lo tanto, la naturaleza del suelo para determinar los tipos de producción en cada zona. Este era uno de los graves inconvenientes con que se encontró el gobierno, al

planear sus directivas. Se plantaba en zonas de bajo rendimiento, en zonas marginales, a causa de la ignorancia que existía sobre las tierras.

Estudiado el problema a fondo, se llegó a las siguientes conclusiones: primero, era indispensable realizar estudios ecológicos del suelo; segundo, elaborar elementos industriales para cambiar el tipo de producción y, tercero, organizar el campo de acuerdo con las dos premisas anteriores. No podía, pues, pensarse en un cuarto problema antes de resolver estos que forman la base del aumento de la producción.

Sin precipitaciones que hubieran resultado estériles, el gobierno ha resultado de los estudios del suelo. El problema de la mecanización ha sido encarado fríamente y se está resolviendo con ello el de la más abundante y seleccionada producción.

En el segundo plan quinquenal, se podrá alcanzar esa meta que constituye fundamentalmente los sistemas de trabajo en el agro y consiga arrancar a la tierra labrada el sumo de sus frutos. No haya dudas de que se conseguirá el doble de producción porque en este plan se incluye asimismo otro grandioso: el de riego que habilitará casi un millón más de hectáreas que las actuales y que se halla en ejecución.

Se ha entrado de lleno a la organización de las riquezas del país en forma metódica y científica.

Tydzien w polityce międzynarodowej

KŁOPOTY ANGIELSKIE...

Rząd perski zarządził na dzień 21 b. m. samkierunek wszystkich konsulatów angielskich w Iranie oraz wydział układowy persko-brytyjski z r. 1857, na którym był oparte stosunki dyplomatyczne między temi dwoma krajami. Równocześnie Anglia, w związku z zaostrzającym się konfliktem, postanowiła zmienić swego ambasadora w Teheranie i na miejsce Sir Francis Shepherd'a mianowała Roberta Hankey'a, dotychczasowego przedstawiciela W. Brytanii w Warszawie.

W Egipcie wreszcie coraz bardziej, Anglia twardo bronią prawa dalszego kontrolowania kanału Sueskiego, na te czasy dochodzi do coraz częstszych starć między nią i Egipcjanami. W ostatnich dniach niezwykle zajęte wależono w Ismailia i Tel El Kebir.

Wizyta Churchill'a w Stanach Zjednoczonych dała też dobre polowicznie rezultaty z punktu widzenia brytyjskiego. Osiągnięto: zapewnienie amerykańskie o do sejnego porozumienia się między sobą obu rządów w wypadku większego napięcia sytuacji międzynarodowej, zobowiązanie, że St. Zjednoczone nie będą użytkować swych baz atomowych w Wielkiej Brytanii bez uzyskania Jej zgody, wreszcie przyrzeczenie uzyskania od Stanów w ciągu 1952 roku 1.000 ton stali w zamian za cynk malarjski i aluminium kanadyjski. Ustąpił natomiast Churchill w sprawie polityki w Dalekim Wschodzie, która postanowiono prowadzić oddaj według ściślego porozumienia, aby nie powstały niezgodności (jakie miały miejsce np. w stosunku do Chin komunistycznych) oraz w sprawie naczelnego dowództwa nad Flotą północno-atlantycką, zgadzając się na admirała amerykańskiego.

FRANCUSKIE

Przewlekły kryzys gabinetowy został wreszcie zakończony w zeszłym tygodniu przez udzielenie poparcia większości parlamentarnej radykalom i Edgarowi Faure, który poza premierstwem zatrzymał dla siebie teki min. finansów. Sprawy zagraniczne w dalszym ciągu pozostają w wytrwałym rękach Roberta Schumana, obroną zaś — Georges'a Bidault — przywódco partii chrześcijańsko-społecznej. Obok tego aggrupowania oraz radykalów wchodzi do nowego gabinetu liczn przedstawiciel lewicy. Gdyby nie brak ortodoksyjnych socjalistów, byłoby to jeszcze jeden rząd centrowy, reprezentujący z. zw. trzecią siłę (pierwszą i drugą są degaullis i komuniści).

Obok trudności wewnętrzno-politycznych, przetrwała ostatnio Francja poważne wstrząsy, godzące w podstawowe elementy jej imperium zamorskiego. Przewlekła pacyfikacja Indochin, kontynuowana po śmierci nieudolnego marszałka de Latre de Tassigny (mianowano go nim w uznaniu polonijnych zasług, po śmierci) przez gen. Salan, wchodzi, wydając się w stadium rozstrzygnięcia. Z jednej strony wojska francuskie rozpoczęły przed parą dniami generalną ofensywę, która dotychczas rozwija się pomysłnie, z drugiej zaś, coraz częściej powtarza się, że komunistyczne Chiny przygotowują się do przyjęcia na pomoc Vietnamiow. Nowy punkt zapalny powstał też w Afryce Północnej, w Tunisie, w którym czynnik dążący do przyłączenia się karatał francuskiej, rozpoczęły również akcje na dwóch frontach: w Organizacji Narodów Zjednoczonych oraz w samym Tunisie, organizując zamieszki i demonstracje. Jak dotąd obie te akcje nie dały organizatorom spodziewanych wyników.

AKCJA TRUMANA

Na tle nieporadnej polityki państw europejskich, szacujących się z narzeczonymi im bezpodrobnym lub porządnym przez Rosję trudności, niezwykłe mocno brzmi nawoływanie Trumana, który dwukrotnie w ostatnich dniach (16 i 21 b. m.) apelował do Kongresu o zwiększenie kredytów na cele przemysłowo-wojenne, na które ma być poświęcone przeszło 60 proc. budżetu St. Zjednoczonych. Problemem realizacji ponownie polityki amerykańskiej była reakcja giełdy nowojorskiej, wyrażająca się w gwałtownej zwyżce cen akcji przemysłowych i kolejowych.

Niepowodzenia rozmów "atomowo-rozbrojeniowych" ONZ w Paryżu oż bezradnieści pertraktacji o zawieszenie broni w Korei, zdają się nakłonić stwierdzić Zachód, że od rezerwy sił zbrojnych z Moskwą nie ada mu się chronić. Tęże coraz intensywniej zaczynają się zbierać same, twierdząc, że w Japonie (z 300-ta tysiącami armią za rok) i Niemcy Zachodnie (z 400-ta tysiącami żołnierzy) zbudzą z całym ich potencjalnym przemysłem wojennym nagwał odhodowywanym.

**Ciesz się szanować
dobry zwyczaj
kupuj "Głos"
a nie pożyczaj.**

Pierwszą Zabawę Karnawałową w dniu 26 lutego 1952 w SALONACH TEATRU "ROSSINI", UL. CANGALLO 2535
urządza Związek B. Wojskowych i O. O.
na którą zaprasza całą Kolonię Polaków w Argentynie

Szczegóły w następujących ogłoszeniach

Agencia Matrimonialna "LA INTERNACIONAL"
Pośredniczy zapoznania. Udziela porady. Urządza spacerów.
Dyskrekcja zapewniona.
Godziny urzędowania od 17 do 19; w soboty od 10 do 15
Av. Libertador Gral. San Martin 6363, dtę. 9. Es. Aires, Delgrano C

NOWY NABYTEK PRZEMYSŁU ARGENTYNSKIEGO

Pracownicy firmy J. D. Massa e Hijos ze specjalnym namaszczeniem obchodzili zakończenie staro roku. Osiągnięte, łącznie w zakresie działalności, trudny wnoszą poważną deprety do gen. Perona, zawiadamiając o uruchomieniu pierwszego w Argentynie 25-konnego silnika spalownego, wykonanego całkowicie z surowców i przez personel krajowy. Niżej dalej równomiernym rytmem hucał dziesiąty silnik. Wśród skupionych widzów uwijał się promienisty zadowolomieniem niezwykłym i współwłaściciel — p. M. Dyrektor i współwłaściciel — p. Dyrektor wszystkich wyjaśnił. Opisał ubrużony smarem dyrektor techniczny Rosji, — i kierownik huira koni, — p. L. Serra — ze spokołem przyglądał się wrażliwie, jakie ich pupil wywarł na obcych.

Pieniądze się strąpał rozważał i tak skoro do mówienia języki. Reakcje importowe i odzwierciedlają brak zasadniczych artykułów na rynku przemysłowym rozbuździły inicjatywę prywatną, włączając ją do narzeczonych z rozmachem pięcioletniego planu gospodarki narodowej. Dlatego też firma w zasadzie wytwarzająca maszyny, służące potrzebom przemysłu budowlanego, zdecydowała się na otworzenie nowego działu produkcji — silników spalynowych. Pierwotne założenia fabryczki jedynie na własny użytek dają jak najlepsze rezultaty i po doświadczeniach z 3-konnymi i 7-konnymi silnikami postanowiono zastąpić importowane silniki o większej mocy produktem krajowym. Całkowicie użycie w konstrukcji surowców i materiałów krajowych (za wyjątkiem żelaznika, is-

Tendencje samodzielnienia się gospodarczego Argentyny i uniezależnienia od obcych wpływów otwarty możliwości rozwojowe zakładom krajowym, czego jednym z licznych przykładów jest cytowana fabryka, która z maleńkiego warsztatu w przeciagu stosunkowo niewielkiego okresu rozrosła się do imponujących rozmiarów.

Na zakończenie trzeba wspomnieć że do nowego nabycia krajowego przyczynili się również i Polacy.

Współpraca kulturalna reżymu Bieruta i Piecko
W Berlinie przebywała reżymowa delegacja dla zawarcia porozumienia o współpracy kulturalnej między Polską a wschodnimi Niemcami. Delegacji przewodniczy wiceminister szkół wyższych, inż. H. Golański. Porozumienie kulturalne z komunistami niemieckimi jest dalszym krokiem reżymu w kierunku krajoznawstwa "przyjaźni polsko-niemieckiej".

Wzrowa eksploatacja bogactw wnętrza ziemi

(EXPLOTACION INTEGRAL DEL SUBSUELO)

Wśród inicjatyw mających przyczynić się do pełnej niezależności ekonomicznej kraju należy przystąpienie do wzrowej eksploatacji bogactw wnętrza ziemi argentyńskiej. Stosownie do twierdzenia generała Perona, że prawdziwe bogactwo wnętrza ziemi nie są te, których istnienie można przypuszczać, lecz możliwe do wydobycia — "Justycjalizm" poprowadził swoją politykę w dziedzinie górnictwa. W ten sposób w przeciągu ostatnich pięciu lat rządów justycjalizmu nowe polki dostarczyły krajowi źródeł energii i paliwa do siadania i bezawaryjności.

Wiedź, którego import przeważała półtora miliona ton rocznie, jest jedną z największych nadziei Nowej Argentyny, a którego złoża w Rio Turbio obliczono na 250.000.000 ton. Odnośnie tej kopalni, znajdującej się wzdłuż w pelnym ruchu, należy również wspomnieć o budowie linii kolejowej, łączącej wymienioną kopalnę z portem w Rio Gallegos, a która koszt wynosi 44 miliony pesos. Linia ta w budowlana w rekordowym tempie zlaty transport wydobyczego z kopalni materiału opalowego do Rio Gallegos skąd załadowana na statki parowe pójdzia we wszystkie kierunki kraju. W tym celu zbudowano w wspomnianym porcie przywiozyczne molo i składy z zamiarem wy-

dobowania trwałych urządzeń stalego portu załadunkowego ze wszystkich zdobywcami nowoczesnej techniki.

Drugim bogactwem już eksploatowanym — to "asfaltita", mineral, którego złoża odkryto w różnych częściach kraju dzięki przeprowadzonym studiom technicznym pod opieką Rządu "Justycjalizmu". Już tylko w kopalni san Eduardo (terytorium Neuquen) wydobyto ostatnio 15.528 ton tego mineralu. Niezależnie od tego prowadzone są poszukiwania za "asfaltitą" w innych częściach kraju z wynikami pozytywnymi. Również czynione są poszukiwania za torfem, którego złoża w Ziemi Ognistej dają bardzo ciekawe rezultaty a tamtejsze obszary, zawierające torf, obliczone są na 4230 hektarów, z których zamierz się wydobyć 18 milionów ton. Z trzech tylko kopalni, a wszystkie dotąd odkryte złoża torfu w Ziemi Ognistej, latwo mogą dać tego paliwa do 26 milionów ton.

W ten sposób krok za krokiem Państwo uniezależnia się od rynków obcych w wielu produktach, które dawniej były zmuszone importować. Jednocześnie Rząd przyczynia się do powiększenia bogactw gospodarki krajowej i buduje filar trwałości i suwerenności Państwa przez politykę Justycjalizmu.

OSIEM LAT "JUSTYCIJALIZMU"

(A OCHO AÑOS DE LA INICIACION DEL JUSTICIALISMO)

Osiem lat wystarczyło aby duch narodu argentyńskiego przesycony został całkowicie doktryną "Justycjalizmu" i wystarczyło tych kilka lat, by Justycjalizm zidentyfikował się z największą polją nacjonalizmu, który w dodatku zdobywa prawo obywatelstwa w sąsiednich krajach, w których klasa pracująca wyrządza się z zachwytem o "Justycjalizm", posuszając w niepamięć stare doktryny, do niedawna jeszcze monopolizujące umysły ludzkie. Reasumując, "Justycjalizm" staje się zjawiskiem powszechnym i — jeśli chodzi o Argentynę — staje się z każdym dniem, z każdą prawie minutą chlebem powszednim; praktycznie, nie istnieje dziedzin, któryby nie odczuwał dobroczynnego wpływu sprawiedliwej polityki społecznej, zainicjowanej i wprowadzonej w życie przez gen. Perona.

Eyloby jednakże niesprawiedliwym, aby ci co korzystają z dobrodziejstwa "Justycjalizmu" zapomnieli o początku powstania "Justycjalizmu" rok rocznie jest świętowany jako data historyczna założenia "Secretaria de Trabajo" (Ministerstwa Pracy). Do przez dokonane dzieła gdzieś daleko ukazuje się chwila, kiedy to Peron dzięki swemu widzeniu przyszłości założył instytucję macierzystą "Justycjalizmu". A o owej pamiętnej chwili.

li upłynęło zaledwie osiem lat, w czasie których różne zadania i projekty trafiły na poważnie trudności.

Powodując do życia Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej (Secr. de Trabajo y Previsión), paktownik Peron musiał zacząć od fundamentów budowę tego społecznego gmachu Państwa, co nie było rzeczą łatwą i w dodatku w tak krótkim czasie, który przewidziano i to tymbarzkiej, jeżeli pod uwagę weźmiemy trudności, stawiane przez nieprzejednany i uparty kapitalizm, przyzwyczajony do przeprowadzania swej woli, chociażby nawet z krzywdą narodu. Punkt widzenia Perona był przeciwny, niewielkiej naród ponad wszelkie inne, ale o przyczyniło się do zwycięstwa szlachetnych zamiarów Perona.

Walka nie okazała się bezowocną, ponieważ pozwoliła dotrzeć do Sekretarjatu do gmat "Justycjalizmu" jako oparcie dla społeczeństwa argentyńskiego, i ówczesny prymitywny organizm jest dziś ministerstwem, w którym znajdują pomoc i schronienie wszyscy szukający sprawiedliwości w wykonywaniu swych prac. I jest chlubą generała Perona, a jednocześnie i chlubą narodu argentyńskiego, który w "Justycjalizmie" widzi podstawę bezpieczeństwa i dobrobytu.

Kronika Argentyńska

Pisze Dr. R. C.

SŁOWO "JUSTICIALISMO" I "PERONISMO"

Oba te słowa, których znaczenie czytelnicy rozumieją, nie figurują w żadnym słowniku hiszpańskim. Są to słowa zupełnie nowe. Dlatego też "Instituto de Estudios Justicialistas" na specjalnie zwołanym zebraniu postanowił zwrócić się do Argentyńskiej Akademii (Academia Argentina de Letras) oraz do Akademii w Medyście celom zamieszczenia tych słów w słowniku języka hiszpańskiego. Jak wiadomo, słownik ten, wydany przez "Real Academia de la Lengua Castellana", jest tekstem obowiązującym we wszystkich krajach, używających języka hiszpańskiego.

PROJEKTY NOWYCH USTAW

Na zebraniu Parlamentu w dniu 21 grudnia deputowany Jose Emilio Vicens przedłożył projekt, aby tytułem hołdu dla praw wyborczych kobiety argentyńskiej — ucząć dzień jedenastego listopada za dzień Ewy Perón. Równocześnie deputowany Pedro Sanchez złożył wniosek, aby herb (escudo) partii peronistycznej oznany był za symbol narodu, tak, aby oznaka ta rozpowszechniona została w szkołach i w urzędach w całym państwie.

SPIS ZBIERACZY MAREK POCTOWYCH W ARGENTynie

Prywatna Instytucja Argentyńska "Sociedad Filatelica", której prezesem jest dwudziestoceteroletni Armando Pifarri, zamierza przeprowadzić spis wszystkich filatelistów w Argentynie. Filatelistyka jest obecnie wielkim przemysłem. W Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej przedsiębiorstwa filatelistyczne mają wielomilionowe obroty. Dość zbier-

Kup działkę pod budowę domu w San Francisco Solano (Quilmes) 16 km. od miasta Buenos Aires — na spłaty miesięczne od \$ 80—

Teodoro Mazurkiewicz
Av. LIBERTADOR Gral. SAN MARTIN 6363 Dto. 9
Belgrano C. — T. E. 76 - 2825

TERMINA EL SABADO
LIQUIDACION
HARRODS

KULTURA I WIEDZA

Festival międzynarodowy

W zamyśle chyba kręciu poza granice Złocenyżony nie zebrało się tylu przedstawicieli tak wielu narodów, jak tutaj na terenie Argentyny. Jednakże poszczególne grupy narodowe żyją tu swoim odrębnym życiem i rzadko się zdarza, by wchodziły one w jakiś bliży kontakt. A przecież każda z nich mogłaby innym nie tylko wiele pokazać, ale też od innych wiele pod względem kulturalnym skorzystać. Odrzucający bodaj na chwilę wrodozane antagonizmy i nie rzadko szowinizm, można będąc dumnym z własnego kulturalnego wkładu, nauczyć się także cenić dorobek cudzy.

Patrząc już choćby tylko z tego punktu widzenia — inicjatywa Dra. Dafelca stworzenia Naczelnego Triumfu Inmigrantes jest inicjatywą słuszną i godną poparcia. Na drodze przesyłki nie tylko znawstwo — nie tylko w dziedzinie. Wiedza, jak jest trudno przy tak skromnych środkach, jakimi się zazwyczaj dysponuje, zorganizować cokolwiek w ramach jednej tylko narodowości, trzeba bezstronnie przyznać, że nie wielu ludzi miałooby doświadczenie uporu na realizację tego, czego podjął się Dr. Dafelc i grupa ludzi z nim współpracujących.

Z drugiej strony trzeba też stwierdzić, że pokazanie całości festivalu, czy wręcz pozostawienie daleko w tyle za samymi dobrymi chęciami. Poniżej już balażan panujący na wypełnieniu różnorodną publicznością, szukaniem właściwych ustawień scenicznych, przebiegów, waleń wieloletnich przebiegów przez scenę Walerja Boshili. "Egocentryczny" taniec kubański był widowiskiem takim jakiego mogą tylko dać biali wywołujący muzyki tańce brucha. Oczywiście niezmiernie korzystnym na tym tle były tańce na poziomie baletowym, ukraiński "hula" w wykonaniu Mikołaja Demona, którego ruchy jak na sprężynach stanowią jedną całość z muzyką akompaniamentu i "at last but not at last", przedewszystkiem przez Bogucka - Wolniński, który z

swych znanych nam dobrze "Złotych Chłopców" dali właśnie dokładnie to, co powinno się pokazać w tego rodzaju festiwalach.

Choreografia symboliczna Sigfrida Elbergs'a może robić duże wrażenie, lecz tego rodzaju pokazu nie wolno dawać bez dodatkowych efektów dźwięcznych.

Manowa się tu nieodparcie pytanie, dlaczego organizatorzy imprezy jakby świadomie zapominali o ogólnie przyjętych zdobyczach techniki. Z jednej strony trudno wyobrazić sobie balet bez stworzenia mu, że, które było nie tyle dekoracje ile umiejscowienia gra światła reflektorów, z drugiej strony trudno wyobrazić sobie muzykę bez stworzenia jej wspaniałego mikrofonu? Paru tylko śpiewaków i śpiewaczkę na festiwalu, poza bezwzględnie najlepszą z występujących sił wokalnych Francja Filippelli mogło sobie na śpiew bez mikrofonu pozwolić. Pozostym konferancję nie byli słyszalni w połowie tego co powiecieli. Istotnie dwóch największych elementów sceniczych jakimś są światło i głos zostało zignorowane.

Jak zwykle na tego rodzaju festiwalach najlepszymi ich elementami skladowymi są występy chórow. Ukraiński znan i znany na całym świecie, w tym wypadku pokazali w swym kobieco - męsko - orkiestrowym zespołku, jedynie ładne, narodowe kostiumy o żywych kolorach.

Naprawdę b. dobrym natomiast pod względem wykonania był mieszany chór chorwacki. Mimo nieznamożnego skutku długości programu zwrócenia słuchali go wszyscy z prawdziwą przyjemnością i warty

było przy najbliższej okazji wrzenie to odświeżyć.

Polak! chór im. Fryderyka Chopina miał jeden ze swych najlepszych wieczorów i wypadł doskonale zarówno pod względem dobrego pieśni jak i ich wykonania. Dzięki niemu i nasz język znacząco znowo z satysfakcją podkreślił, że grupa występów polskich wypadła bodaj czy nie najlepiej. Fioloworowicz wystepami w I i II chórze śpiewał w duecie z Francja Filippelli. Występował również Kwartet Rewelersów Adama, którzy powoli zaczynają także nabierać życia w ruchach.

Na następnej imprezie w rodzaju ostatniego festivalu mógłby też śmiało wystąpić młody zespół p. Eli Niewiadomski.

Reasumując trzeba jeszcze raz podkreślić wysiłek organizatorów wyrażając, że, choć pozostała jeszcze uczucie znużenia niż przyjemności. Szkoła, gdyż wiele-numerów było to naprawdę dobrych tak, że całość po wyminiowaniu rzeczy niepotrzebnych i skrócenia czasu trwania pozostałych numerów, mniej więcej do połowy mogłaby być naprawdę bardzo miłym, interesującym wieczorem.

Organizatorzy festivalu zapowiedzieli że Naczelny Triumf Inmigrantes zyczynia istnienie w malej i skromnej sali, będąc z czasem przeniesie się do naprawdę reprezentacyjnego lokalu. Wyrażamy wraz z petycjami z głębi serca życzenia i nadzieje, że postępowe dotychczas będzie we wszystkich kierunkach.

Marian Stagon

krnąr Grabielscy uświłowali satempować Polakom swym systemem ekonomicznym, zwyciężając, prowadząc i zwyciężając — wyszło na przód. W ten sposób powstawała światowa przynależność imi. Lecz wkrótce potem, w 1920 r., wojska komunistyczne zbliżyły się do Warszawy i tam ponownie niebezpieczną klęskę, której Stalin nigdy nie zapomniał i nie wybaczył. Kiedy w 1939 r. Hitler rzucił zamierzona wojska podniecia broni przeciw najdziej, a następnie wycofując się zobowiązania przyswoili nazistom na wyzyszczenie powstańców generała Bora.

Po omówieniu stosunków wyznawców zarówno w Polsce przedwojennej jak i za okupacji autor tak kończy artykuł.

Burznię Polacy w swej przeszłości już nieraz mieli przed sobą ciemną przyszłość. Posiadają jednak ducha niezmiernie ciepły charakterystyczny: szlachetność ducha — poczucie poświęcenia. Ich dzieje pełne są wielkich bohaterów, ludzi, którzy walczyli niezmiernie ciężko, walczyli w obronie Polacy — pamiętają Jano Bobkiewicz... Pamiętają także białe terory, szablą i bagnietem walczyli z hitlerowskimi czcziakami, jak i tych, którzy w walce z afrykańskimi i włoskimi wnieściami umierali za cywilizację. Pamiętają wreszcie o nieśmiertelnych bohaterach Powstania i o tych z ghetta warszawskiego!

"Wychowanekwie adamiem zdradców" — pod tak obciążającym tytułem znalazł miejsce w przedmowie do "Wychowanekwie adamiem zdradców" wierszy i fotografii Bieruta ("El Horar" Nr. 2197 - 27.12.51). Owe dżit były dobrze znane i zapamiętane twarze są wzmiankowane w literaturze archiwa Omas Bireza's, omawiającego działalność amerykańskiego agenta w Rosji so-

wieści. Wilam van Narwij "zwiedził" świeżkie akademii, produkujące przyszłych kierowników akcji wyrotowych. Zalkidam, przeznaczony dla szlachy za zachodniej granicy Rosji, jest Instytut Lenina w Moskiewie. Zdanow — jego żaluznik — tak się miał wyrazić: "Zdobycie symboli i porażka dla naszej sprawy wśród szlachy ludów szarychca jest łatwe. Niepowornie trudniej jest uzyskać sympatię obywateli narodów Zachodu. Tam bowiem trzeba wypracowaniem umysłowy pracownicy — umysł jest jeszcze bardziej wyrotowy".

"Wstrząsanie umysłów" w tej sławetnej uzadni opiera się na następujących zasadach:

"Stalin jest wielkim wypracowicielem prawdy na ziemi. Każde kłamstwo, służące sprawie szlachy jest — prawda. Każda prawda skierowana przeciw szlachiniom jest — kłamstwem. Jakakolwiek akcja, mająca na celu zmniejszenie szlachy, jest — nie jest przedstawiciel kryminalnym. Krzywoprzysięstwo, kradzież, dwór i mordowanie są to czynności dobre, o ile tylko przyniosą powodzenie szlachiniom. Z drugiej strony — wszelka działalność paraliżująca tę sprawę pochywiana jest za przestępstwo karalne szlachy".

Do wychowanekwie tej akademii zaliczają się... Bierut i Berman.

W tymże numerze "El Horar" Pat Leroy opisuje agendę amerykańskiej przesyłki Romana Toporowa, szlachyniowanego obywatela polskiego. Proszę przekazać wojennych z Toruńkiem na czcze nie zabrakło i Hollywood i uniwersytet z czczi milionów. Nie można też zapominać, że najbliższym etapem w życiu Toporowa będzie Buenos Aires i — jakby z treści felietonu wynikało — jego "chłacia".

* Gary Mack Eoin — "La guerra de los comunistas contra religion".

Polonica

Katolickie pismo "El Pueblo" zamieściło cykl artykułów pod ogólnym tytułem "Komunistki przeciw religii", będący syntezą książki irlandzkiego dziennikarza (*). Jeden z numerów "El Pueblo" (Nr. 1478 z dn. 20 12 51) przynosi rozdział o Polce. Autor, wyrażając zdecydowaną postawę społeczeństwa polskiego w obronie duchowych wartości Zachodu przed barbarzyńskim załamem komunizmu, sięga do dziejów Narodu polskiego:

"Polacy nie zapominajcie, że ich ojczyzna była dominującą potęgą Europy środkowej i wschodniej między XIV a XVII wiekiem. Pamiętają, że gdy w r. 1686 nastąpiła inna, Europa się za Wschodem, to właśnie Polacy, dowodzeni przez swego króla Jana Sobieskiego ustrowali pod bramami Wiednia Europę przed niszczycielskimi wojskami Turcji osmańskich. Pamiętają daleko po rozbiorach, które w

nizac na podwórku bogacza? ... Woda jest w studni, młoda — na ławkach; a reszta — nie dla gawchoń! — Tak m raz już kiedyś powiedział.

Przypomniało się Józkowi z gorzycą, że gdyby ojciec nie wybrał się na tę wojnę bronić dalekiej Ojczyzny, byłaby chociażby woda przed utratą sznycy. I wtedy chwila kobieta nie miała zatrzymać dla syna — byłby dzisiejsi Józek inaczej sobie poczynił. Polska ambicja i gawchoński upór rozpalily w nim miłość do ślicznej dziewczynki tym gwałtowniej im więcej napotykał trudności.

Anita sama zaleciła mu tę drogę przez pampę. Myślała, że konno pod sążędzie bezpiecznie. Ale don Fernando dawno już zaczął zadzwierać "tranquere" na granicy. Siostra nie chciała jej otwierać, by śladu swoich wiatry nie zostawić. Tych parę godzin siostry starego można jeszcze nie raz wykorzystać.

Lecz na przeskazanie im stanął złośliwy buhaj. Związywał go w całej okolicy ze swych napaści na ludzi. Właściciel, nie chcąc słyszeć więcej skarg i żądań oddania go do żeńnika drogi ku domowi ogroził, a by ko trzymał w tym jednym polu chaczy.

Był zapomniał sobie intruz zniecierliwić jego jas krawędź i stale zagrabiał szary. Raz, by uprzedzić matkę — które go nie już powstrzymał — nie zdołał — Józek, obrzucając całą odłogę, ruszył na miotającej się wiatr, ruszył wyciągając nahażem i pokrzykując zwycięczym gawchoń: "Ejt, ejt-e-p!" To zmilczyowało najpięknie, bo zawrócił ku stado niechętnie. Kiedy indziej Siostra zdołał w porę dobiec z wywołaniem, cięższe niż ze Anita nie widziała jego wcieczki. Ale czy zarzewie mu się uda uniknąć niebezpieczeństwa?

— Czegos się miał uczyć głupi bydlaku! — mrucał pozorując trwożnie ku stadu i przemijając się między wysokim ziemniakiem. — Czy ja do twoich żon

— Co ci jest, Anita; czegoś ciś tuła? Może już mnie nie kochasz?

— Nie, Pepe! Sam wiesz dobrze. Przecież ci to tyle razy mówiłam... Ale widzisz... tak zarzewie z nami być nie może. Mój ojciec... — urwała.

Objął ją mocno i przyciągnął do siebie. Poddała się biernie, spuszczała nisko głowę.

— No cóż — ojciec. Znowu ci dokuczają? — Poglaskaj jej szorstką dłoń po policzku. — Ale ty przyrzekałaś czekać na mnie, aż się uwolbocę, pobuduję ranczo... Jeszcze jesteś taka młoda, Ana, Anita najdroższa. Musisz kiedyś być moja.

— Nie o to chodzi — przerwała odsuwając się nieco. — Papá wysłał mnie do siostry, do Bahii, nie wiem na jak długo. Będzie tam uczyła się szyć. Tłomaczę ciemni uczożaj, że z was nie będzie dobrany parry. Ze twoi ojciec porzucił matkę... A ty jesteś ranczo — to nędza na całym świecie. — Nabrawa ichu. — Wiesz, by tyżesz, że cię kocham, ale gdy nie możemy się pobrać, to lepiej... — rozszalał się odrazu.

— Przemądlam. Pościł ją z objęty i długo patrzył w oczy. Zarewiał mu na ustach jakieś słowa dumne i tonie słyszane kiedyś, i deicieństwo, ale nie umiał iel teraz powtórzyć, więc tylko przygryzł wargi. A na jej rączkach policzki i potoczyły się jedna za drugą. Dziewczyna płakała cicho, bez słuchu. Tworzył jej wykrzywił bolesny grymas i głębia oparta się o jego pierś. Przysłulił ją łagodnie, a ona zszochowała mu w rękach, za stawała by do obrony przed sądką poculanków.

— Anita, ogłobko moja. Cheć mi ciebie zdobyć, odmówić. Ty jednak nie będziesz się bronić! — No, powiedz, że — tak.

Uśmiechnęła się przez łzy. — Oda jej może. Wiesz, jaki jest żęć? — Bóg się po uszczęsy. Złamał jej cię siostrze wyjadając ją za starego. Wypnął z domo brun-

ta... Gdy każe — muszę jechać.

— Więc pójdę do niego i sam go zapytam. A jak mi ciebie odmówi, to — chyba... — zabije! — zgryźnieli zębami.

Dziewczyna porwała się. Strach okropny zamigotał w jej oczach.

— Nie, Pepe! Nie rób tego nigdy, błagam... On ci wypędzi. A mnie zaraz wydadł by za kogos. — Zalkada. — Gdybyś go naprawde zabiła, to pomógł, co cie czeka. I wtedy, to bym nigdy nie chciała cię widzieć, ani kochać. Wszak to mój ojciec!

— Kiedy wyjeżdżasz? — zapytał głuch.

— Nie wiem. Może... jutro. — Siostra tuliła się.

— Kiedy odeznali cię bezsił sweego ubóstwa — brak środków do racjonalnego działania. Ale dziewczynie miał jeszcze w ramię; bodaj po raz ostatni. Calował ją coraz namiętniej, po włosach, po szyi, po odsłoniętych ramionach; aż usza jego szepnęły przy jej uchu, że jeśli ma odejść narazem — to niechże mu się broni.

Nie!... Pepe, Pepe — nie! — Powtarzała nieprytomnie.

— Co potem będzie? — lecz nie miała siły odebrać się od niego. A chłopak już się zamigotał. Krwiąc nabiegły mu policzki. Reece bladziki niespożyte po jej wiotkich plecach, wokół kibi. Seukaly.

— Biegaj, się z szelaz trawy wzdłuż wywołpota. Któs szedł. Młodzi odskoczyli od siebie i szemarli w przerażeniu. Z za krzaków wysunęła się barczysta postać starego don Fernando z nahażem w ręku. Nie okazał zdziwienia na ich widok. Szedł dalej, z porozami — spokojnie; tylko brmi szelaz zbiegły mu się nagle, o palec sięknęły mocniej rękocyś kniwa gdy zatrzymał się przed Sikora. Nie patrzył na córkę zroził ruch głową w jej kierunku.

— Ana, do domu — marsz!

(Dokoniczenie nastąpi)

JERZY WOSZCZYNNY

BYKI I DZIEWCZYNA

Nowela nagrodzona 3-cią nagrodą na Konkursie Literackim Klubu Polskiego.

Józek Sikora zardł piętnami wierzchowca po raz drugi, aż spoczoła, gnada pierś oparla się o druty ogrodzenia; ale koń nie skończył. Kręcił się na miejscu, przysiadł na zadzie, chrząpął i rzucał głową szarpając treflą. Wreszcie jeździec zrezygnował: zsunął się z siodła, poklepał wilgotną sierść na szyi i urwizawczy remienie do słupka, przeżal przez graniczne druty.

Przed nim leżała pusta przestrzeń pampy zjeżona szecieczną trawą zrudzielą i złocistej odłogłości kłębiła się zieleni starych drzew chaczy. Tam, w głębi wierzbowych cieniów krył się niski, glinkiany dom z szercimian gankiem i groloznym podjazdem, z tamtej strony. W domu tym była Anita. Wypadał ją znużony hasłem, nie budzącym podejrzania starego. Spotykał się przy niskim płocie z tamariskowych korych otaczającym sad, zasłoniętym bezpiecznie żywopłotem.

Józek na myśl o tym poczuł rozkoszny dreszcz na plecach. Szukał wielkimi krokami przez skalując kępy i zauwazył się pa pas w trawie, które szeleściły łagodnie przy dotknięciu i muskaly wieszono dlonie.

Na prawo, w oddaleniu ciemniomło stado bydła. Pasło się spokojnie; tylko jedna szuka odzwała się od pozostałych i z opuszczoną groźnie głową ruszyła w kierunku przyszuca. Ostromy, czarny buhaj z szeroko rozstawionymi rogami dostrzegł jasną marynarkę i jaskrawą chustę na szyi Józka, migoczące zaleda, jak plomyk nad pastwiskiem; — posunął się nie spiesząc, przyszał; podniósł ogonyby sztandar bojowy na znak ataku, przednimi ramićmi ko-

pal ziemie i śledził z podebła zjawisko.

Chłopak ogarnął niepokój. Przewlekł kroki, biegł prawie. Był bezbrzydny na tym pustkowiu. Właśnie minął jedyną wąską ochronę na swej drodze — żelazny przętarczyk tutaj z ziemi od lat wielu, zapewne jaśnawsza reszka po rustowaniu usunętego dawno wiatraka. Był zresztą zaniski, aby wspiąć się po nim dość wysoko przed szarżującym bykiem.

A byk znow przyszał. Bodząc dla podniecia rogami lepy traw, wahał się widocznie rozleniwiony populudniowym gorcem. Gnieć i nieważki wzbierały w nim powoli i nie zaczęły jeszcze umysłu, aby skonić do szalonego ataku na pana stworzenia. Znal już to kolowrote indywidualna znujające się od zagrożeń ranczu drzewem chaczy. Parę razy próbował je dopięć, przynaglować do ziemi i miedzki dźwigi ramićmi; ale mu się jakoś wymknęło.

„Sikora był się. Wstyd mu tego było nawet uprząpny pogamniać, sym żołnierza i wrodzony ranczu, który pędził dużymi rogami pampy stada bydła do taci i smagał z siodła krótkim nacięciem najbardziej niesforne sztuki zmuszające je do owczej ulogłości... — teraz zostawił konia i przekradł się w strachu przed jednym głupim buhajem.

„I tym razem jednak musiał iść spiesznie. Nie mógł zejść od frontu aleją wyszadzoną topolami. Psy warteżujące przed domem zerwały się z wjadaniem. Zbudziły z codziennym widzieli stary don Fernando i wyjadzie na ganianek i groźnie brui nastrożony. — Czego tu szuka biedny poga-

Z KRAJU I O KRAJU

Stalinowska konstytucja w Polsce

Konstytucja "Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej" stworzy "ramy prawne dla dalszego zwycięskiego budownictwa socjalistycznego, dla dalszego rozwoju naszego narodu w kierunku socjalizmu" — zapewnia najdosłowniej sformułowany organ Jedynki w programowym orzeczeniu kompartii "Nowe Drogi".

W najbliższym czasie projekt tej konstytucji będzie już publicznie odczytany i podany t. zw. publicznej dyskusji, mającej trwać 3 miesiące. Dyskusja ta będzie wzorowana na podobnej procedurze zastosowanej przy uchwaleniu konstytucji stalinowskiej i oczywiście nie będzie miała najmniejszego wpływu na treść ustalonych z góry przepisów konstytucji.

Dyskusja ta — głosi Barokowski — stanie się "potężną manifestacją siły i jedności narodu w walce o budowanie podstary socjalizmu". Po zakończeniu dyskusji, komisja ma zgłosić jej wyniki do końca kwietnia stałemu projekt konstytucji. Jednak już teraz przez ogłoszenie projektu artykuły programowe, ujawniające tendencje ustawodawcze Polibiurowa.

Obecny artykuł Jedynki poświęcony jest krytyce konstytucji marcowej i kwietniowej, przy czym pierwszą nazwę "burżuazyjno-obscenarną", a drugą "faszystowską". Obrzuca się, że emigracja polska utrzymuje "za wszelką cenę... fikcję ciągłości władzy państwowej". Denuncjuje go również fakt, że "oporyczne stronnictwa burżuazyjne od Stronnictwa Narodowego do londyńskiego PPS stanęły na emigracji na gruncie tej konstytucji" (kwietniowy — przyp. red.).

wreszcie likwidowaniu elementów kapitalistycznych". Na wstępie szczególny waleczny ton ma być astra i wymierzona przeciwko burżuazji, usiłującej "przez rozpętanie spekulacji przetrwać kapitalizm socjalizmu, a przez popieranie wrogów Polsce zakusów imperializmu światowego — narazić na szwank interesy narodu polskiego". Z dalszych wyznań Fiedlera wynika, że konstytucja zapewniła będzie poparcie państwa dla kolaboratorów.

ZBRONIA PATRIOTYZMU

Fiedler daje również definicję patriotyzmu. Patriotyzm — to nieustraszenie i walka klasowa przeciwko elementom kapitalistycznym, przeciwko "wykorzystaniu Patriotyzm — to "wykorzystanie" wpażające przez burżuazję Jada anty-radzieckiego". Patriotyzm — to

współzawodnictwa socjalistyczne, to zwiększanie wydajności pracy, "to naciąganie braterski sojusz i oparcie się o Związek Radziecki".

Patriotyzm wtedy tylko jest prawdziwy, "kiedy jest międzynarodowy". Zasady zaś internationalizmu wymagają — wedle Lenina — aby dawać "maksimum tego co można urezeczywistnić w jednym kraju dla rozwoju, poparcia, rozbudzenia rewolucji we wszystkich krajach".

Nawiązujemy do tradycji Komunistycznej Partii Polski — pisze Fiedler, i obrusza się jednocześnie na redaktora prasności narodu twierdząc, że "najbardziej uwidoczniała się zdrada przez burżuazję interesów narodowych w okresie drugiej niepodległości. Pilsudczyzna zdradzała najdotkliwiej interesy narodowe, gdy zaprowadzała Polskę nietylko do wojny, ale i do niewolności, gdy uwieczniała kraj i osłabiała obronność państwa".

Bierul śle noly do Waszyngtonu

Rezymowe ministerstwo spraw zagranicznych doręczyło ambasadorowi amerykańskiemu w Warszawie nową notę protestacyjną w sprawie uchwalenia przez Kongres ustawy o "wrażeniach demokracji ludowej". Akcję tę rząd amerykański prowadzi pod różnymi firmami i rekrutuje do niej uchodźców, przebywających w obozach, przy czym werbowani są przeważnie "prastępcy i kryminalnicy".

W argumentacji swej nota rezymowa powołuje się na pierwszy stylizowany proces pokazowy "szpiegów amerykańskich" w Warszawie, zakończony 9 bm. pięciu wyrokami śmierci. Proces ten — jak wiadomo — był obecnie wykorzystywany jest przez propagandę komunistyczną na terenie międzynarodowym.

Nota rezymowa jest odpowiednią na notę amerykańską z 24 grudnia ub. o odrzucając pierwszy protest reżimu. W nocie obecnej rząd Cyranowiczowski przechodzi do porządku dnia od odpowiedzi amerykańskiej i odnosi się do argumentacji demagogicznej uwielbianych ustawy.

Rząd polski — głosi nota rezymowa — ma ostatnio licnie dowodzi, wskazując na prowadzenie przez

reżym amerykański w Niemczech zachodnich rekrutacji i szkolenia szpiegów i dwurazantów, wysłanych później do Rosji, Polski i krajów "demokracji ludowej". Akcję tę rząd amerykański prowadzi pod różnymi firmami i rekrutuje do niej uchodźców, przebywających w obozach, przy czym werbowani są przeważnie "prastępcy i kryminalnicy".

W argumentacji swej nota rezymowa powołuje się na pierwszy stylizowany proces pokazowy "szpiegów amerykańskich" w Warszawie, zakończony 9 bm. pięciu wyrokami śmierci. Proces ten — jak wiadomo — był obecnie wykorzystywany jest przez propagandę komunistyczną na terenie międzynarodowym.

Zrabowanie kościoła w Warszawie

Prasa warszawska ujawniła — po długim milczeniu — fakt skonfiskowania przez reżym na cele propagandowe ewangelicko-augsburskiego kościoła św. Trójcy na placu Malborskiego.

zakończono montowanie dachu nad kościołem i umieszczono na jego szczycie prowizoryczny krzyż drewniany (przed wojną był tam duży metalowy krzyż złoty) — reżym podjął natychmiastową interwencję.

Ten charakterystyczny dla Warszawy kościół (w kształcie rotundy) uległ zniszczeniu w czasie obrony Warszawy w 1939 r. Podczas okupacji Niemcy nie pozwolili na jego odbudowę, a dopiero po wojnie rozpoczęto dźwiganie go z ruin dzięki powołanemu funduszom zebranych ze składki wyznawców Kościoła ewangelicko-augsburskiego w Polsce i za granicą.

Przybył wówczas na budowę przedstawiciel władz w otoczeniu milicji i rozkazali wstrzymać natychmiast wszystkie prace oraz polecieli usunąć ze szczytu kościoła krzyż.

W roku ubiegłym rozszedł się już pogłoski, że reżym zamierza kościół ten skonfiskować. Odbudowa jego była już w tym czasie daleko posunięta, przy czym plany jej były w swoim czasie zatwierdzone przez odpowiednio urzędy państwowe. Gdy

obecnie zdecydowano się nie ukrywać już dłużej konfiskaty (a raczej spolitego rabunku) kościoła św. Trójcy. Prasa nie wspomina, że jest to budynek kościelny, informuje, że zabytkowa rotunda przeznaczona będzie na salę masowych zebrań, odczytów i koncertów. Obliczono ona będzie na 1200 miejsc i ma być oddana do użytku w przyszłym roku. Wewnątrz gmachu kościelnego będą pozostawione odpowiednio przekrój, niezbędne wobec nowego przeznaczenia budynku.

Kacik młodzieży

Ostatnie chwile Traugutta

OD REDAKCJI:

W dniu 22 stycznia 1952 r. świętym rocznicę Powstania Styczniowego. Tego bowiem dnia w r. 1863, a więc 89 lat temu Tymczasowy Rząd Narodowy wezwał ręką polski do powstania, mającego wyprowadzić Ojczyznę niepodległą. Wadło trwało do maja 1864 r., upadło wraz z aresztowaniem Romuła Traugutta, który stał na czele Rządu Narodowego.

Romuł Traugutt wraz z czterema towarzyszami pracy i walki został skazany przez władze moskiewskie na śmierć przez powieszenie. Wyrok wykonano na stołkach Cytadeli warszawskiej 5 sierpnia 1864 r. Poniżej zamieszczamy wyjętek z książki p. t. "Romuła Traugutt", której autorem jest Marian Dubiecki, młody świadek wydarzeń, przeżywał wojnę równocześnie z Trauguttem w więzieniu.

Czwartego sierpnia, a był to czwartek, dzień pogodny, ciepły, tak bardzo słoneczny, iż zdawało się, mogłoby rozniecić nadzieję nawet w sercach samotnych więźniów — około 10 z rana wprowadzono byłem na chwilową przechadzkę. Przechodząc koło jakiegoś drewnianego przepiętnie w korytarzach więziennych, usłyszałem głos domowy: "Czego się przechadzacie? Wróćcie do swej celi; pięciu kapucynów przybyło, zapewne jeden dla ciebie". Głos to był Traugutta, który od rana Dąbrowskiego, który od rana przebywający w więzieniu w cytadeli, wybornie odczuwał się ze wszystkich sposobami komunikowania się z więźniami i nieustannie przekraczał przepisy więzienne. Wrócićm więc do swej celi i awant zatelegrafowałem do Traugutta. Odpowiedział brzmiała: "Mam księżkę". Kieśm na paru godzinach z mojej celi nr. 19 znowu zakatolantałem do celi nr. 20, do Traugutta, odpowiedział po dłuższej chwili nadesłał: "Modle się".

Dobę całą spędziłem w mej celi i Traugutta, odczekując, czy pukanie nie wydużwił cho-

ciaz jednego słowa. Godziny jednak upływały i najmniejszy szmer z poza ściany nie dobiegał. Czekaliśmy dzień cały, cały noc, nie odrywając i modliliśmy się, czekaliśmy. Czekaliśmy zupełnie obojętnie, odczekując zupełnie obojętnie, znajdując się w dwunastu celi, wciąż się wpatrywaliśmy w więzienie, jak gdyby w chłodzi obłąd, co się dzieje w jego obłądzonej duszy.

Powoli upływały godziny i dnia, a jeszcze wolniej godziny i zastąpiła go w tej pozycji, w jakiej zastąpiło go zachodzące słońce. Ciszy z poza muru nie przerywano. Aż wreszcie około godziny ósmej z rana szło koło wydzwoniło pukanie jeden po drugim. Traugutt przyspieszył kroki i przyspieszone ciężkie kroki wielu dali się słyszeć na korytarzu. Tlum szybko przyszedł i echo przejścia wkrótce umilkło w głębi budynku. To Traugutt szedł na śmierć.

ŚWIATŁO I SIŁA

OD REDAKCJI:

Na 1 widnieje: jak brat harcarka milczał, to milczała i nie o nich w "Kaciku" się nie wiedziało. A teraz wreszcie ruszył piórem. W ostatnim numerze zamieściliśmy jego pier-

szek, wakacyjnej wyłeczki z drużyn. Obecnie drukujemy nadesłane nam pełne pozycji imprezie (impresja to po polsku; wrażeń, ale "impresja" brzmi jakoś bardziej tajemniczo) z przyczynienia harcarkiego, jakie odbyło się niedawno na wyspie "Tuna".

le gromady chmur, a niespodziewanie się tej swawoli starszych upadł w nie tracąc z oczu gwiazdy, które rozsytając z chwilowego zamieszania, mrużyły do siebie barziej plomienym spojrzeniem. Ta kłopotliwa sytuacja nie trwała długo, gdyż chmury przestraszone zimnym spojrzeniem czarna noc rozprzeczyla się, on znów w całej pełni ogarnął firmament nieba.

Nadeszła szarego zmierzchu godzina. Nieśmiało, wyjękłym spojrzeniem gwiazdy począł spoglądać na ziemię. Szary, wysyłały księżyc wznosił się na horyzont. W oparach przyciemnionych mgieł obmył swój srebrny pancerz i tak lśnił najjaśniej księżyc, aż przybłądł otaczające go gwiazdy. Złoty wietrzyk tylko drwał z własciela wpolerowanej zbroi i pedził wprost w jego twarz, ca-

Zupełnie nieznośne ogłowi Polaków dzieje upadku i śmierci Mussoliniego znajdziesz w książce **Romana Dąbrowskiego**

"STO DNI MUSSOLINIEGO"

Książka ukazuje się w lutym 1952 roku i cena jej wynosić będzie 35 pesos. W przedpłacie możesz ją otrzymać za \$25.— Przedpłatę już przyjmują Składnica Książki Polskiej "LIBRERIA POLACA", Av. Leandro Alem 641. Buenos Aires

Wszystkim Czytelnikom, Klientom i Sympotykom tą drogą życzymy najlepsze życzenia Noworoczne

Tadeusz Dąbrowski

POLSKA KLINIKA DENTYSTYCZNA

Bra. M. Weinberga ze Lwowa
OFICJALNY LEKARZ-DENTYSTA KOLONII POLSKIEJ (Dyplom Uniwersytetu Argentyńskiego)
Usowanie i leczenie zębów po cenach przystępnych. — Bezpłatne porady. — Przyjeździ z prowincji załatwiani są poza kolejką. Godziny przyjęć: od 14 do 20; w niedziele i święta od 9 do 12
Dla członków organizacji specjalne ulgi i zniżki.
CORRIENTES 3770 T. E. 86 - 2244

Dr. ROMAN CIECHANOW

TŁUMACZ PRZYŚLEGŁY
Tłumaczenie wszelkich dokumentów — Paszporty no-argentyne, załatwianie ślubów w urzędach cywilnych, sprawy administracyjne, bankowe i prawne.
TRACTADOR PUBLICO UNIVERSITARIO
Od 10 — 11-ej od 3 — 7-ej. W soboty od 3 — 4-ej.
MAPU 231 Telef. 34-1020, 34-0601 Buenos Aires

DR. ROBERTO SAGGESE FORTUNATO

Abogado
CORRIENTES 525, p. 5 T. E. 81 - 6558
Godziny urzędowania od 10 do 12

Miowym rytmem czasu odniósł swój drogę, zawsze p toj samej orbicie, od wosów uczenia, znaną od systemu wszechświata. Niechże dzwignę że znużony wędrowca spoglądając pełnym apojzeniem ku ziemi w nadziei że tu znajdzie coś bardziej interesującego. Uwagi jego nie uszło żadne drzewo; dołowy jego każdy, najmniejszy liściek oświetlał swoim ciekawym popatrzywaniem. Nawet że to wiełowia, w tym o. on wyznajca i dąpał ogarniając światło niezliczone ilości komarów, co w drążących paśmie jego światła bregzęc wiotko i wiało, jak ptak, jakieś układy się do snu w trawie, chowając głowę pod skrzydła, ponieważ od siebie ciągnął wilgotny oddech wody. Nierozumiała wydała się ona z plaskiem ociekając swojej nury o postropiem. Kacik w nią ceka snopy światła bregę raz na pomarszczonej łaci jakoby z dymem i fali rzeki, która oblała. Zabawa i fali rzeki, która oblała. Z dymem "Tuna" przypadał Kacikowi do gustu, więc kapal w niego wdane oblicie i zamierzal uczyć coś jeszcze bardziej zjawisko, lecz niepodobne zjawisko, prawie że tuż nad rzeką, podzieli zieleni bregę, cała uwaga Kacika skupilo. Przytępną, by lepiej zaobserwować tę jakąś osobliwą, nieznaną, tajemniczą, niem ponał stos nagromadzonego chruśtu. Wyższy ognia ogarniał czar to wyższe jego warstwy, a czarom przepalała jąśna tylosia ogu. Właśnie w ód, spłył tylosia Kacika, szubujących w rozdzignym powietrze jak robaczki świętojańskie. Rozpromienione tware zamkniętym pierścieniem białaczy goręcej ston, a drzewo o liściach wyłożone blaskiem płomieni wieńca nad nimi zmyliły.

Księżyc podniósł się w górę dla lepszego ogarnięcia całego światła w momencie dnia pochylony się zastandary.

Były różne.

Laczyła jej wspólna cecha, bo oba miały symbol czystości ukryty w kolorze białym.

Różnica polegała na tym, że jeden z nich, do koloru białego dobrał sobie kolor nieba, drugi zaś czwierzwił miłość gorączki.

Tuż przy zstających stanął szpaler serc młodziaków, kładąc dale palec prawej ręki na pochylony zastandary.

Kraci rozpromienionych twarzy skupiły się.

Wnęć ślimi kolorami tęczy za drąg.

Wiatr zamarł w oczekiwaniu. A plusk rzytmie jednostajnym porzucił.

"Mam szczerą wolę całym życiem pełnić służbę Bogu", a ccha dopowiedziały... i Polsce.

Zerwał się wicher. Gałęzie drzew zazamiatły. Czarna wicher chmur pisał trząc się plynęły od północy, porządzone oślepiając budynkiewicz a zakończone długo dymiącem grzmotem.

... ccha powtórzyły... i Polsce.

... Niesię cicha pomoc — plynęły dalsze słowa przyczynienia.

Księżyc schował się przestraszony. Czarna jakaś potęga chciała zdławić, zdławić te słowa; ccha swoją się wytyczała w tym kierunku. Nawet jej pierwsze kropel goręcej opęły upadła na ziemię, lecz ogień ponał, a rozpromienione pierścieni ludzki stali niezachwianie.

... Bliżniem — wyrykły młode głosy.

Kryjąc pół twarzy za jakimś obliciem księżyc wyjrzał. Zrobiło mu się nieprzyjemnie, że po pierzynym uderzeniu w niego, zrozumiał, że tam na ziemi dzwina się zasklepieja się w plomieniacie, siła, która oprze się wszystkiemu już i wytrwa na swym posterunku, znowu pełna jasności promienna, czyżby była? A ccha uderzając o brzozi wyspy Tuna zremaz; konczyła:

... i być posłusznym prawu harcarkiemu".

Lady

C.A.C.H.

Soc. Resp. Ltda.
(Firma polska)
Juan Augustin Garcia 4380
T. E. 69-8355

BUDOWA I PRZEBUDOWA

naprawa budynków, roboty malarskie, plany, kosztorysy. Formalności kredytowe w bankach.

Ceny przystępne

Godziny biurowe: 9:12 — 14:17

"COSULICH"

PASAJES Y TURISMO
Pasajes de llamada desde:
ITALIA m\$n. 2.600.-
ESPAÑA " 1.950.-
ALEMANIA " 2.500.-
GRIECA " 3.450.-
PALESTINA " 3.850.-

Informes y pasajes en nuestros de oficinas
AVENIDA CORDOBA 378
GALERIA PACIFICO (FLORIDA 753)
T. E. 32-1851 31-0158 32-2120

LA SENSACIONAL PELICULA QUE VD. DEBE VER!

"MUJERES HEROICAS"

Superproducción "FILM-POLSKI"
INCENSIÓN PARA MENORES DE 14 AÑOS
(Ostatni Etap)



Dirigida por una mujer
WANDA JAKUBOWSKA
que estubo prisionera tres años en el Campo de AUSCHWITZ (OSWIECIM)

metropolitan atlantic Roca
MAR DEL PLATA
Distribuida por **JULIO O. VILLARREAL y Cia.**

Z ŻYCIA POLONII

La Voz de Polonia en el Uruguay

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI W ROKU 1951

Z uznaniem dla tego wysiłku pisze tygodnik "Cine Radio Actualidad", poświęcony sprawom filmu i radiu, J. E. Pan Prezydent Urugwaju przyjął na osobnym posłuchaniu p. Otokara Jawrowera, który w imieniu Instytutu, którym kieruje i redkuje solidaryzowanych z tą placówką, złożył życzenia noworoczne Rządowi i Narodowi Urugwajskiemu. J. E. Pan Prezydent, przeżywszy Polskom, życzył, dając pomysłowość ich Ojczyźnie.

Otokar Jawrower,
Dyrektor Naczelny.

Z życia Towarzystwa

DOM POLSKI Serrano 2076

T. E. 367-3679

Kalendarzyk zebrań i imprez

STYCZEN 1952

24. czw. g. 19 — Próba Teatru "Rozmaitości".

24. czw. g. 20 — Zebr. Kręgu.

25. piąt. g. 19 — Próba Teatru "Rozmaitości".

26. sob. g. 19 — Wieczór Literacki.

27. niedz. g. 16 — Świątelnia P.M.S.

28. pon. g. 19 — Komitet Budowy

31. czw. g. 20 — Zebranie Kręgu.

LUTY 1952

2. sob. — g. 17 — Odczyt Veritatu

4. pon. g. 19 — Kom. Budowy

6. środa g. 19 — Zebranie Zarządu P. O. K.

7. czw. g. 20 — Zebranie Kręgu

10. niedz. g. 16 — Świątelnia P.M.S.

11. pon. g. 19 — Komitet Budowy.

14. czw. g. 20 — Zebr. Kręgu.

16. sob. g. 16 — Zebr. Rady Nadzorczej Zw. Pol. w Arg.

KOMUNIKAT KOMITETU BUDOWY DOMU

Osoby zainteresowane pracami nad przebudową Domu mogą oglądać przebudowę pod kierownictwem inżynierów prowadzących prace w soboty od g. 10—18.

SPRAWY ORGANIZACYJNE

Zw. b. Wojskowych i O. O.

Hołpatnie porady prawne nie będą udzielane od 14 do 31 stycznia b. r. z powodu wyjazdu dra Z. Gałaczynskiego na urlop.

Przychodnia lekarska przy Związku czynna jest we wtorki, czwartki i soboty od godz. 16 do 18-jej.

Stow. Rzemieśln. i Pracowników

Podaje się do wiadomości wszystkim członkom, że Sekretariat Stowarzyszenia od dnia 15 grudnia 1951 r. jest czynny od godz. 15-jej do godz. 19-jej, w poniedziałki do godz. 18-jej. Zaliczają się następujące sprawy:

ZABAWY I ROZRYWKI

Tow. Polskie w Dock Sud

W dniu 27-go stycznia b. r. Tow. rządu Wielką Małówkę w Quilmes w ogrodzie (OMBU) trzy cudry od Ramblu, na którą zaprasza członkowie i sympatycy, jak również całą kolonię polską wraz z rodzinami.

Zabawa taneczna odbędzie się przy dźwiękach nowoczesnych płyt polskich i argentyńskich. Bufet i parilla dla we własnym zakresie. Bilety można nabywać w Towarzystwie Polskim, ulica Billinghurst 1767 od dnia 12-go do dnia 25-go stycznia w godzinach 20-jej, do 21-jej.

Odjazd z Tow. o godzinie 6-jej rano, informacje udzieli się w Towarzystwie.

Zw. Polski im. L. Paderewskiego w Quilmes

Związek urządził w sobotę 26 stycznia o godz. 21 w sali Bomberos voluntarios w Bernal, ul. 9 de Julio 264 (2 i pół kwadry od stacji) Wielką Zabawę Taneczną z uroczainieniami i przy doborowej orkiestrze.

Zw. Polaków w Berisso

W dniu 27 stycznia tutejsze Towarzystwo urządził wielki Pic-nic na Isla Paulino ("con asado a la criolla"). Bufet obficie zaopatrzone. Komunikacja wygodna motorówkami z pod Feo. Armour. Odjazd o 15 min.

Tow. Polskie im. "Gen. Wł. Sikorskiego" w Berazategui

Zarząd Twa urządził Zabawę Taneczną, na której przygrzewać będzie orkiestra "Swing Melody Jazz". Zabawa odbędzie się dnia 9-go lutego 1952 o godz. 21-jej w sali "La Esperanza" w Berazategui.

Ognisko Polskie

Zabawa Familijna w "Ognisku" dnia 2 lutego o godz. 21-jej przy wyborowej orkiestrze. Wielkie niespodzianki i atrakcje.

Bezpłatne porady prawne

Bezpłatnych porad prawnych dla wszystkich członków Stowarzyszeń, udziela adwokat Bruno F. Dyrzała, w każdą sobotę od godziny 16 do 17 w Patronacie.

Czy zapnumerowałeś już "GŁOS POLSKI"!

TEATR "ROZMAITOCI" pod dyktando

K. Krukowskiego

wystawia w dniu 8 i 9 marca 1952 roku

w sali TEATRU "CATALUNA" — ULICA CHACABUCO 863

Komedie w trzech aktach

Michała Bałuckiego

KLUB KAWALERÓW

Szczegóły w następnym numerze Głosu Polskiego

NABOŻENSTWA POLSKIE

Niedziela, 27 stycznia

W kościele przy Mansilla o g. 10.30.

W kościele przy Cabildo 1323, g. 11.

W kaplicy przy ul. Guarnini 1850 o godz. 10.30

W kościele Chrystusa Zbawiciela, Villa Industrial o godz. 11.

Kościół paraf. w Berisso o g. 11.

W kościele srio-lubaskim w g. Villa Lynch, San Martin, o g. 11

W kościele klasztorowym w Llavallol godz. 9.

Godzinnie Maza św. w Quilmes — o godz. 8.30.

W niedziele w Berazategui — o godzinie 9.30.

W Villa Dominico — o godz. 11.

Quilmes — o godz. 12.15.

Drobne ogłoszenia

DR. Z. GAŁACZYŃSKI

Tucuman 8585 — T. E. 86-9563

nieobecny w Buenos Aires

od 14—31 stycznia b. r.

Wszelkiego rodzaju przeprowadzki, przewóz towarów, jak również

przynjme rozwożkę (reparto) na state — w Buenos i Aires i na prowincji. E. Pakies, c. Paragwaj 3839 — T. E. 72-4209.

Dr. MARTINEZ CARBALLO

Especialista en enfermedades venereas

Ex Profesor de Piel y Sífilis

Urinarias y Genitales

Consultas de 16 a 20 — LIMA 1321

Obywatelstwo, paszporty no-argenty-

no, metryki Dr. Roman Ciechanow, tłumacz przysięgły, traductor publico

universitario. Malpu 231 — T. E. 34-1020 i 34-0601.

Biuralistka doświadczona, nie przekraczająca lat 30 do ruclwego biura

potrzeba. Własnoręcznie pisanie

zgłoszenia Cerocont S. R. L. c. Ecuador 285.

Poszukuję dobrych obiadów, nieda-

leko linii Leandro Alem — Chacarita.

Wiadomości do Redakcji "Głosu" dla "J. M."

MIESZKANOWE

Mieszkanie — pokój i kuchnia dla

rodziny — do wynajęcia, c. Julio Ro-

ca 674 — San Martin, Villa Diehl, 9 kw. od stacji.

Poszukuję pokoju wygodnego w

ładnej dzielnicy z dobrą komunikacją

z centrum. Wiadomości do Redakcji

"Głosu" dla "J. M."

Pokój z osobnym wejściem i uży-

walnością łazienki dla samotnego pa-

na. Olivos, c. Jose Ingenieros 2740.

Colectivo 21.

W pokoju 2-osobowym wolne miej-

scie dla pana, z częściowym utrzymaniem. Devoto Asuncion 4326, Capital.

Pokój dla samotnego Pana od zar-

raz, c. Marengo 675, Malaver, F.C.N.

G.M. 1½ kwadry od stacji. Godzina

14 - 17.

PODAŻ PRACY

Robotnika do pakowania potrzeba,

G. Goldman, SRL, c. Azucenaaga 489,

Capital.

OSOBISTE

Dnia 12 stycznia 1952 r. w ko-

ściele Niepokalanego Poczęcia, ul.

Obbligado 2042 w Buenos Aires,

odbył się ślub panny Haliny Te-

rezy Śliwińskiej córki Marii ze

Staniewiczy i Stanisława Śliwiń-

skiego z panem Tadeuszem Kazimierzem O'Rmond Butlerem sym-

onem Aliny z Rzyhorowiczów i

Konstantego Butlerów.

Ślubu i błogosławieństwa udzielił ks. kanonik Jan Malinowski.

Polka MARY

Udziela lekcji i przyjmuje tłumaczenia w różnych językach.

Urząduje od godziny 9 do 21.

Ulica CANGALLO 1580 - dep. 17

SOBERBIA

Paczki z odzieżą, żywnością i

lekarstwami za pośrednictwem

pewnym

Cangallo 412, p. 1, biuro 150

Z okazji objęcia władzy pana Prezydenta Urugwaju J. E. Andres Mar- linez Trubea, La Voz de Polonia en el Uruguay prześlal życzenia Świąt polu nowemu Rządowi z wyrazami hołdu dla Narodu Urugwajskiego, który tyle sympatii okazał Polsce, który ten, z którym solidaryzował się La Voz de Polonia wywołał w Urugwaju jak najlepsze wrażenie. — Toż z okazji obchodu 3 Maja zorganizowanego pod protektoratem Ministerstwa Oświecenia przez La Voz de Polonia pod hasłem "Cześć Polsce i Jej kulturze", Prezydent i Rząd byli reprezentowani przez Podsekretarza Szanu Profesora Kazimierza Gomońskiego, który wygłosił przemówienie z wyrazami sympatii dla Polski.

Dziesiąty rocznicę śmierci Paderewskiego La Voz de Polonia w cyklkiem czterdziestu koncertów, polonach z odczytami, pod protektoratem Ministerstwa Oświecenia. Uroczystości te odbyły się w szkołach państwowych, konserwatoriach i rozgłośniach radiowych, które ponadto nadały w dniu 29, czerwca nadzwyczajny program ku czci Paderewskiego.

Wydarzenia historyczne jak 3 maja, 11 listopada, 6 sierpnia, 1 września i inne, La Voz de Polonia przypominał Urugwajowi szczerą i szczerze, jako też artykułami i odczytami, zamieszczonymi w prasie stołecznej. Jak corocznie złożono i w ubiegłym roku hołd Dziecku Polakom w formie studniowki, wykonanej przez Teatr dla Dzieci Ameryki pod kierownictwem piosenki O. Casallas.

Z biegiem czasu zacierają się w pamięci ludzkiej zasługi Polaków a w szczególności bojowników polskich. La Voz de Polonia wystąpił w obronie prawdy i honoru Żołnierza Polskiego, zamieszczając kilkakrotnie sprostowania pewnych nieodkondensacji w pamiętkach Churechli, drukowanych w tutejszym prasie. Stanął też w obronie rodziców na tutejszym terenie, wyjaśniając ich sytuację wobec władz urugwajskich.

La Voz de Polonia solidaryzował się z akcją naczelnych organizacji polskich w sprawie protestu przedłożonego w ONU i zwrócił się z prośbą do Delegacji Urugwajskiej w Paryżu o poparcie inicjatyw, wyrażone w przedłożonym Memorialu; prośbę tę podpisał też urugwajscy członkowie Zarządu. Odnosne notatki

z wyrażeniem uznania dla tego wysiłku pisze tygodnik "Cine Radio Actualidad", poświęcony sprawom filmu i radiu, J. E. Pan Prezydent Urugwaju przyjął na osobnym posłuchaniu p. Otokara Jawrowera, który w imieniu Instytutu, którym kieruje i redkuje solidaryzowanych z tą placówką, złożył życzenia noworoczne Rządowi i Narodowi Urugwajskiemu. J. E. Pan Prezydent, przeżywszy Polskom, życzył, dając pomysłowość ich Ojczyźnie.

Otokar Jawrower,
Dyrektor Naczelny.

ADAM LOS

Długopisem członek Towarzystwa Polskiego im. "Tadeusza

Kościuszki" zmarł nagle dnia 24 grudnia ub. r. przy pracy.

Niech Mu ziemia argentyńska lekka będzie.

Zarząd Towarzystwa

Michaliny z Porzyskich Hübnerowej

rodziców moich, oraz

Ireny Marii z Korwin-Bieńkowskich

Hübnerowej

zony mojej,

odprawiona zostanie Msza św. w kościele przy ulicy Cabildo 1333, dnia 27 stycznia 1952 r. o godz. 11, na którą w imieniu rodziny w Polsce proszę przyjaciół i znajomych

Syn i mąż

BARRIO "AGUILA BLANCA"

Ostatnie 4 loty

sąsiadujące z osiedlem "AGUILA BLANCA" (łącznie 110 domów)

do nabycia z budową lub bez budowy

Informacje: Cia. ABC — 25 DE MAYO 362, piętro 5, of. 510



LINEA DEL MEDITERRANEO

"SANTA FE" 30 de Enero : Directo a Genova.

"CORRIENTES" 23 de Febrero : Para Santos, Rio, BARCELONA, GENOVA, NAPOLES.

"SALTA" 11 de Marzo : Para Santos, Rio, BARCELONA, GENOVA, NAPOLES.

LINEA DE ESPAÑA Y NORTE DE EUROPA

"Y A PEY U" 25 de Enero : Para Santos, Rio, LISBOA, VIGO, AMSTERDAM y HAMBURGO.

"ALBERTO DODERO" 17 de Marzo : Para Santos, Rio, LISBOA, VIGO, AMSTERDAM y HAMBURGO.

SERVICIO RAPIDO CON NUEVE TRANSATLANTICOS MODERNOS EN TERCERA CLASE UNICA



Informes y Pasajes

FLOTA ARGENTINA DE NAVEGACION DE ULTRAMAR

LINEAS DODERO

CORRIENTES 381 - T. E. 31-3181 BUENOS AIRES

POLSKA KLINIKA DENTYSTYCZNA
CONSULTORIO DENTAL "PAVON"
M. KRUKOWSKIEGO
Dentystę dyplomowanego przez tutejszy Uniwersytet
Avda. Presidente PERON 488 (dawnie Pavón) AVELLANEDA
(4 kwadry od Av. Mitre — naprzeciw stacji kolejowej)
PRZYJMUJE: w poniedziałki, środy i piątki od godziny 14 do 20
Wstawianie zębów sztucznych — Leczenie — Plombowanie
i wyrzynanie bez bólu.
PORADY BEZPŁATNIE GWARANCJA DŁUGOLETNIJA

PIERWSZA POLSKA KLINIKA DENTYSTYCZNA
Dyr. Dr. M. WEINBERG
Lekarz Dentysta ze Lwowa
OFICJALNY LEKARZ-DENTYSTA KOLONII POLSKIEJ
T. E. 86-2244
CORRIENTES 3770
Pierwszy i jedyny Polak-Dentysta dyplomowany przez Univ. Arg.
Rwanie i leczenie zębów bez bólu. Sztuczne, z najlepszego materiału
Porady bezpłatne
Przydatnych z prowizji zabawia się natychmiast.
Przyjmuje codz. od godz. 14 do 20; w niedziele i święta od 9 do 12
UWAGA: Rodzaj są zabawiani osobiste przez Dr. W. Weinberga
Dla członków organizacji specjalne ulgi i zniżki

Dr. MARIANO RABINOWICZ
LEKARZ SPECJALISTA
Weneryczne, Syfilis, Krew, Osłabienie seksualne, Choroby
skórne, Reumatyzm, Nerki, żółtyk, Płaca, Choroby kobiece
Ślepa kiszka, Hemoroidy (bez operacji)
Godziny przyjęć: od 15 do 20; niedziele i święta od 9 do 12.
Mówi się po polsku.
JOSE E. URIBURU 770, p. 3 (róg Córdoba 2200) T. E. 47-4970

CHOROBY SKÓRNE — SYFILIS
Dr. Miguel Finkelberg
Lekarz Specjalista
CHOROBY: WENERYCZNE, KRWI, OSŁABIENIE SEKSUALNE
Godziny przyjęć: od 15 do 19; niedziele i święta od 9 do 11
Mówi się po polsku
CORRIENTES 5628, p. 1 T. E. 54-7593

BIURO ADWOKACKIE
Dr. F. DYRGALLA Dr. CLEMENTE A. DIAZ
Wszystkie sprawy handlowe, cywilne i karne; sprawy pracy i płacy.
Specjalność: sprawy separacji i rozwodów.
Ułatwiają załatwienie spraw w Ministerstwie Spraw Zagranicznych,
Min. Zdrowia Publicznego i Ministerstwie Pracy.
Godziny urzędowania: od 18 do 20.
Poniedziałek i środa: wtorek, czwartek, piątek i sobota:
REMEDIOS DE ESCALADA QUILMES
Av. Pres. Perón 6741, T. E. 242-1559 calle Islas Malvinas 267
W każdą sobotę od godz. 16 do 17, Av. ALEM 641, BUENOS AIRES

INSTYTUT POLIKLINIKA "INTERNACIONAL"
Dyr. Dr. G. R. CUTILLO — lekarz
Drogi moczowe - Choroby skóry - Lues
CHOROBY PŁCIOWE I KRWI
Klinika ogólna - Promienie X
żóładek, Nerki, Drogi oddechowe
CHOROBY KOBIECE I GRUCZOŁÓW
Serce - Reumatyzm
Dr. CORTONDO — lekarz
Gardło - Nos - Słuch
Przyjmuje od 9 do 12 i od 15 do 21
Niedziele i święta od 9 do 12

TACUARI 1583
PLAZA CONSTITUCION

REUMATYZM
CHOROBY SERCA
DRÓG ODDECHOWYCH
ASTMA - ALERGIA
Dr. FRATI (Lekarz)
M. 12112
Przyjmuje od godz. 9 do 12
i od 15 do 20.20
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE

Klinika Ogólna
CHOROBY PRZEWODNYCH
TRAWIENIOWYCH:
żółdka, kiszki, wątroby i nerek
Dr. MUGICH (Lekarz)
M. 12014
Przyjmuje od godz. 9 do 12
i od 15 do 20.20
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE

LUES
CHOROBY SKÓRY, KOBIECE
I DZIECIĘCE
Dr. BAUDILLE (Lekarz)
M. 11903
CHOROBY NOSA I USZÓW
Dr. MACCHI (Lekarz)
M. 08106
Przyjmuje od godz. 9 do 12
i od 15 do 20.20
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE

Drogi Moczowe
CHOROBY KRWI I SKÓRNE
Choroby pęcherza i gruczołów
Elektroterapia medyczna
Dr. FILIPPINI (Lekarz)
M. 06672
Przyjmuje od godz. 9 do 12
i od 15 do 20.20
Niedziele i święta od 9 do 12
RIVADAVIA 3070
PLAZA ONCE

BIURO ADWOKACKIE
Dr. ROMAN CIECHANOW Dr. ROBERTO ROIS
Sprawy cywilne, handlowe, zgrywania umów, zakładanie
i rejestracja przedsiębiorstw.
Ustawodawstwo Pracy - Kupno-sprzedaż nieruchomości - Metryki.
Dr. ROMAN CIECHANOW - T. E. 34-1020 i 34-0601
Dr. ROBERTO ROIS - T. E. 34-1020 i 34-0601
Wszelkiego rodzaju tłumaczenia, Śluby, Paszporty (No-Argentine).
Dokumenty do Obywatelstwa.
Godziny przyjęć od 15 do 19; w soboty od 15 do 16
MAIPU 231 (pierwsze piętro)

KANCELARIA ADWOKACKA
STEFAN F. S. HAWLENA
Mgr. Praw i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego
HAROLDO E. A. FERRERO
Dr. Praw Uniwersytetu Buenos Aires
RODRIGUEZ PEÑA 382, p. 1 C, 15; kw. od st. Callas, Subte Lacroze
TELEFON: 85-2207
Godziny przyjęć: 10-13 i 15-19; soboty: 10-13
Zabawia wszelkie sprawy cywilne, karne i Administracyjne w Arg.
Własni korespondenci w Anglii, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie,
Polsce i Europie Zachodniej

Dr. Halina Zylbersztajn de Bill
Lekarz-Dentysta
przyjmuje codziennie od godz. 14 - 20
Bme. MITRE 2259, 2 p A
Nowoprzybyłym imigrantom zniżka
Mówi po polsku

Dr. Helan Jaworski
Były lekarz osobisty
Mistrza Ignacego Padewskiego.
Dyplomowany przez 4 Uniwersy-
tety: Lwów, Taryz, Lima, Madryt
Przyjmuje we wtorki, czwartki i
soboty od godz. 17 do 19.
Sgo. DEL ESTERO 1258, p. 2, C
T. E. 26-0371

Fábrica de
Tejidos de Seda
— de —
Pawłowski Hnos.
TACUARI 2278
Villa Industriales - 4 DE JUNIO

AKUSZERKA
Anna Cherpowa
Przyjmuje codziennie
NAZARRE 3754
T. E. 53-0516 Buenos Aires

Dr. W. Gradis
Lekarz dyplomowany
w Buenos Aires i Berlinie
Specjalista chorób wewnętrznych
i serca
Przyjmuje od godziny 16 do 19
CORDOBA 971, p. 2
T. E. 31-8816 Buenos Aires
Mówi się po polsku

CONSULTORIO DENTAL
"MITRE"
Dr. Adolfo Semeria
Ceny przystępne
Przyjmuje codziennie od 14 — 20
Mówi się po polsku
Gwarancja długoletnia
Av. MITRE 714 - AVELLANEDA

Dr. Anna Neuman
lekarka dyplomowana
przez Uniwersytet w Bs. Aires
przyjmuje
w poniedziałki, środy i piątki od
15 do 18 godzin w OLIVOS —
calle SALTA 3235
i we wtorki od 15 do 17 godz. w
MEKLO — Barrio Agula Blanca
Wezwania telefoniczne: 741 - 3050

SPECJALISTA CHOROBY
NERWOWYCH, UMYŚLOWYCH
I SEKSUALNYCH
Dr. Adolfo Wainer
Lekarz-Psychiatra
Przyjmuje w poniedziałki, środy
i piątki od 14 do 16; w inne dni
po uprzednim uzgodnieniu.
CHARCAS 2652 — T. E. 78-1804

AKUSZERKA POLSKA
Dyplomowana przez Uniwersytet
w Pradze i Buenos Aires
Filomena Benes Bilek
Przyjmuje codz. od 9 do 8 wiecz.
w niedziele — cały dzień
LIMA 1217 T. E. 23-3389

Dr. Maria Kuźmińska
Lekarz-Dentysta
Przyjmuje
w poniedziałki, środy i piątki od
godziny 10 do 22 i od 14 do 20
Mówi po polsku
AZCUENAGA 490, p. III, dep. G
T. E. 47-9656

WARSZTAT KRAWIECKI
"VICTOR"
przyjmuje prace krawieckie me-
skie i damskie. Wykonanie solidne
Ceny przystępne
MAIPU 788, Ciudadela, FCNDFS
(naprzeciw stacji)

STUDNIE
Wiercenie studni dla fabryk, mejszków, domów prywatnych
i d. oraz wiercenia otworów dla zakładania słupów cemen-
towych (pilotów) pod budowę. Wykonanie szybkie i solidne.
Lucjan Radziejewicz
MAIPU 871, piętro 1, dep. D — CAPITAL — T. E. 31-4586

FUTRA DAMSKIE
Po nader zniżonych cenach
i ułatwieniu w placeniu
Jan Królik
Przeróbki wykonuje się według najnowszych modeli
Calle PASO 282 T. E. 47-7416
2 kw. od Plaza Once (Miserere)

JULIO GOLDBERG
Adwokat dyplomowany w Warszawie
Tłumacz Prисяgły
Traductor Público
Tłumaczenia dokumentów ze wszystkich języków.
Paszporty "NO ARGENTINO"
LAVALLE 1382, p. 3 BUENOS AIRES
Telefon 37-5422

Paczki do Polski
i innych krajów Europy
Ekspedycja solidna, szybka i tania
przy Zw. b. Wojsk. i O. O.
Wysła się!
Odzied i bielizna nowa i używana.
Obuwie używane, zaś — nowe
can permiso.
Żywność - Lekarstwa
Codziennie, przez niedziel, święt i
poniedziałków
od godziny 10 — 12 i od 17 — 12
c. PASO 133 (2 kwadry od Pla-
za Once) T. E. 47-5289

KLINIKA DENTYSTYCZNA
Dr. Liliana E. Nacht
Dentysta chirurg
Dyplomowana na Uniwersytecie w Buenos Aires
Mówi po polsku, angielsko i francusko
Wyrzynanie zębów i leczenie według najnowszych metod naukowych.
Diagnostyka gwarancja — Porady bezpłatne
URIBURU 392 róg CORRIENTES, 1 kw. od st. kol. godz. Pastur
Przyjmuje w poniedziałki, środy i piątki od godz. 15 do 20
T. E. prywatny: 86-4569; konsultorium: 48-2991

JERZY BIELIK
Sprzedaj lot na terenie Wielkiego Buenos Aires.
Niezależnie od innych ofert — polecamy 490 lot w MONTE
GRANDE — zdradzenie, ze światłem i telefonem, przy asst-
cie. Jak zwazze 11 proc. gotówką, reszta na dogodnie spłaty.
Wycieczki bezpłatne.
Informacji osobiscie lub listownie udziela:
"LIBRERIA POLACA", Av. LEANDRO ALEM 641, Buenos Aires
(Pisząc, prosimy podać dzień i godzinę kiedy można odwiedzic)

SKLAD FUTER "MARCELO"
zawiadamia swoja Szanowna Klientele że przez okres letni
przyjmuje wszelkiego rodzaju przeróbki i zmianę
modeli po cenach ZNIŻONYCH. Na składzie
stale duży wybór skórek i gotowe futra
tak krajowe jak i zagraniczne.
c. PARAGUAY 2508 T. E. 78 - 3873

POLSKI SKLEP WEDLIN
M. Wojtulewicz
Otwarty od godz. 8 do 13.30 i od 16.30 do 21
Polecia: wina, wódki, duży wybór wedlin, śledzie, ryby wędzone, bigos,
kapusta kiszona, twaróg i różne salatk
TUCUMAN 453 BUENOS AIRES T. E. 32-5140

OKULISTA
CHOROBY OCZU: Dr. A. LANDABURU
CHOROBY GARDŁA, NOSA - USZU: Dr. O. BRIZZIO
Przyjmuje 10 — 12 i 15 — 21
SANTIAGO DEL ESTERO 1280 (Plaza Constitución)

KUPUJEMY BRYLANTY
złoto, biżuterie kamienie szlachetne i półszla-
chetne i wszelkie przedmioty ze złota i srebra
PLACIMY NAJWYŻSZE CENY
"JOYA AZUL"
Mówi się po polsku
CHARCAS 893 T. E. 31-3906

PICCARDO Y CASTRO NEVARES
D. W. Dzienawski
KANCELARIA ADWOKACKA
Sprawy cywilne, pracy, handlowe, spadkowe, małżeńskie, sporządza-
nie umów, pełnomocnictw i kontraktów, porady z zakresu prawa ar-
gentyńskiego i polskiego. Biuro tłumacza i metryk. Użytkowanie do-
kumentów w kraju i zagranicą.
Przyjma codz. od 10 do 12 i od 16 do 19, oraz w soboty od 10 do 13
AVENIDA CORRIENTES 222, p. 18
Tel.: 32-6280; 32-0986; 32-3342 BUENOS AIRES

WARSZTAT KRAWIECKI
"VICTOR"
przyjmuje prace krawieckie me-
skie i damskie. Wykonanie solidne
Ceny przystępne
MAIPU 788, Ciudadela, FCNDFS
(naprzeciw stacji)

STUDNIE
Wiercenie studni dla fabryk, mejszków, domów prywatnych
i d. oraz wiercenia otworów dla zakładania słupów cemen-
towych (pilotów) pod budowę. Wykonanie szybkie i solidne.
Lucjan Radziejewicz
MAIPU 871, piętro 1, dep. D — CAPITAL — T. E. 31-4586

FUTRA DAMSKIE
Po nader zniżonych cenach
i ułatwieniu w placeniu
Jan Królik
Przeróbki wykonuje się według najnowszych modeli
Calle PASO 282 T. E. 47-7416
2 kw. od Plaza Once (Miserere)

Zygmunt Białobrzeski
Tłumacz Prисяgły
Tłumacz wszelkiego rodzaju do-
kumenty z języka polskiego na
hiszpański i z hiszpańskiego na
polski. Daje śluby w Urzędach
Cywilnych osobom nie-
znającym języka hiszpańskiego.
Udziela porady prawnej osobiscie
lub listownie za opłatą \$ 5.—
Przyjmuje codziennie od 9 rano
do 9 wieczór:
Ulica CHILE 672, piętro 2, dpt. 9
Tel. 33 (Avenida) 6385, Bs. Aires

Zegarmistrz-Jubiler
Mechanika precyzyjna
W. Onyszkiewicz
Gwarancja — Ceny przystępne
AVENIDA RIVADAVIA 17769
MORON
T. E. 659, Morón 0802

Dr. Carlos V. Ferrario
(M.: 8095)
DRÓGI ODDECHOWE
ASTMA — ALERGIA
Promienie X
Przyjmuje: od 10—12 i od 15—20
Niedziele i święta: 9—12
SANTIAGO DEL ESTERO 1280
(Plaza Constitución)

Klinika dróg moczowych
CHOROBY KRWI I SKÓRY
LUES
choroby pęcherza i gruczołów
Dr.
Miguel Mancuso
Przyjmuje: 9 — 12 i 15 — 20
Niedziele i święta: 9 — 12
SANTIAGO DEL ESTERO 1280
Plaza Constitución)

Klinika Medyczna
DRÓGI TRAWIENNE:
choroby żółdka — kiszki
Reumatyzm
Promienie X
Dr. OSCAR BRIZZIO - lekarz
(M.: 03612)
Przyjmuje: 9 — 12 i 15 — 20
Niedziele i święta: 9 — 12
SANTIAGO DEL ESTERO 1280
(Plaza Constitución)

FABRYKA MEBLI
Józefa Grzyba
Sypialnie, jadalnie, salony itp.
Wszystkie modele według projek-
tów własnych lub P. T. klientel
VICENTE LOPEZ
A. Alsina 1896-98 - Liniers 393-95
T. E. 741-3052-4221